# The ICU



特集 Special Feature

サービス・ラーニングから得るもの

人生を変える学びがそこにある

What you gain from Service-Learning

Learning that will change your lives









写真: ディッフェンドルファー記念館東棟2階フォイヤーから Photo: The view from the foyer on the second floor of Diffendorfer Memorial Hall East Wing

### **Contents**

特集 Special Feature

# サービス・ラーニングから得るもの 人生を変える学びがそこにある

What you gain from Service-Learning Learning that will change your lives

2018年度 ICU生の進路状況

Careers of 2018 ICU Graduates

人生を変えた師からの言葉 Words to Live by

潜入! 研究室 Let's Explore the Anthropologist's Office!

学生団体紹介 Extra-curricular Activities

**TOPICS** 

01-THE世界大学ランキング日本版2019 本学が私立大学1位

Times Higher Education Japan University Rankings 2019 ICU comes in first among private universities

02-新理事長に竹内弘高理事が就任

Appointment of Chair of International Christian University Board of Trustees Dr. Hirotaka Takeuchi

ニュース:大学、高等学校、同窓会、JICUF News: University, High School, Alumni Association, JICUF

2018年度 募金活動報告

Report on Fundraising Activities in AY2018

イベント報告 Event Reports

寄付者ご芳名

ICU Peace Bell Scholars

ICUの募金概要 Giving to ICU

湯浅八郎記念館から

From the Yuasa Museum

学報「The ICU」Web版を発行しております。 Web版の配信をご希望の方は以下のフォームよりご登録ください。

We launched the web version of The ICU.

If you wish to be included in the web version mailing list, please register using the form below.



https://business.form-mailer.jp/fms/d0b3f1f478773

### 学報「The ICU」44号 2019年7月

The ICU No. 44 July 2019

### 国際基督教大学(ICU)

〒181-8585 東京都三鷹市大沢3-10-2 TEL: 0422-33-3040

E-MAIL: pro@icu.ac.ip



#### International Christian University (ICU) 3-10-2, Osawa, Mitaka-shi, Tokyo, Japan 181-8585

企画:学報編集委員会

編集:パブリックリレーションズ・オフィス

©国際基督教大学 2019

本誌記事、写真、イラストなどの無断転載を禁じます。

#### The ICU Editing Committee Public Relations Office

©International Christian University 2019 Reproduction in whole or in part without permission is prohibited.

### 学報編集委員会

日比谷 潤子(学長)

森本 あんり (学務副学長)

神内 一郎 (同窓会広報部担当副会長) ギラン, マット A. (教授、宗教音楽センター所長)

福野 明子(大学博物館湯浅八郎記念館 館長代理)

### The ICU Editing Committee

Junko Hibiya (President)

Anri Morimoto (Vice President for Academic Affairs) Ichiro Jinnai

(Vice President of Alumni Associations, Public Affairs Section)

(Professor, Director of Sacred Music Center)

Akiko Fukuno (Acting Director, Hachiro Yuasa Memorial Museum)

### 学報「The ICU」送付先の変更について

下記Webサイト上の「住所変更の申請」フォーム、 またはお電話・FAXにて

アドヴァンスメント・オフィスまでご連絡ください。

### Change of Address

Please use the address change form on the ICU website or contact the Advancement Office.

https://business.form-mailer.jp/ fms/5f6a508547484

TEL: 0422-33-3041 FAX: 0422-33-3763

同窓生の皆様よりご送付先変更のご連絡をいただいた場合、

特にお断りのない限り、同窓会にもその情報を 連絡いたします。あらかじめご了承ください。

If you are an alumnus/alumna, your information will be shared with the Alumni Association unless otherwise noted

ICUオリジナルグッズ ICU Original Item

ぐるぐる回して即充電! ダイナモチャージャ ライト Let's turn the knob and charge

Dynamo Charger Light

プレゼントの詳細は、同封の「読者アンケート」を See the enclosed Questionnaire for details

regarding the gifts.

# 人生を変える学びが そこにある

# Learning that will change your lives

キリスト教主義に基づき「神と人とに奉仕」する。他者との対話を通して、常に自分自身に疑問を投げかけるクリティカル・シンキングを養う。多様な知の世界に身を投じ、複眼的視野を持つ。こうしたICUの教育理念はリベラルアーツやメジャー制、日英バイリンガリズムといった多彩な教育に丁寧に織り込まれ、一人一人の可能性を広げ、深めてきました。

そして、このICUならではの教育理念を色濃く反映したプログラムの一つが、国内外で30日間のサービス(ボランティア)活動を通して、社会での課題解決に参画しながら問題に関する知識や理解を深め、個々の学びに生かすサービス・ラーニングです。奉仕活動を通して「サービスとは何なのか」「自分とは何者か?」、そして「自分にできるサービスはあるのか?」という問いと対峙し、既存の知や思考の枠組みを再考し、グローバルな視点と地域に生きる人々の視点の両方に立つ。それは、ICUの教育理念をフィールドで体感し、深めていく学びに他ならず、人生を通して学び続けるための素地を養うものです。今号では、ICUにおけるサービス・ラーニングの本質と"人生を変える"学びの姿に迫ります。

Serve God and people based on Christian principles. Nurture critical thinking, where you question yourself constantly, through dialogues with others. Have a multifaceted perspective by plunging into the world of diverse knowledge. This education philosophy of ICU has been meticulously embodied in its well-rounded education, such as its liberal arts and major system and Japanese-English bilingualism, broadening and deepening the possibilities of each and every student.

And, one of the programs that strongly reflects this distinct philosophy of ICD is Service-Learning, where students deepen the knowledge and understanding of issues by participating in problem-solving in the society through a 30-day volunteer service within and outside Japan, and leverage that in their individual learning. Through the service activities, the students come face to face with the question of "What is service?" "Who am I?" and "What kind of service I can provide?" reconsidering the existing framework of wisdom and thinking, looking at things from a global perspective as well as from the perspective of people living in local communities. This is nothing other than experiencing ICU's education philosophy on the field, thus deepening the understanding, which will develop the foundation for continuous learning throughout a person's life. In this issue, we will look at the essence of ICU's Service-Learning and learning that will change your lives.

| 特集 Special Feature

サービス・ラーニングから得るもの

### ボランティアとの違いは何?

How is it different from volunteer work?

# サービス・ラーニングとは

What is Service-Learning?

サービス・ラーニングは、「サービス活動を通した学び」が目的である点において、無償の奉仕であるボランティアとは異なり、また就業体験が主眼である「インターンシップ」とも性格を異にします。そして、サービス・ラーニングが目指すものは、単に「サービス活動を通じた学び」だけではありません。志や理想と現実の差に直面し、他者と対話し、自分自身と向き合う、こうした振り返りを重ねて、生涯を通じて学び、問い続ける姿勢を身に付けることであり、ボランティアやインターンシップとの大きな違いです。

Service-Learning is different from volunteer work. Volunteer is a gratuitous service, whereas Service-Learning's goal is to learn through service activity, and it is also different in nature from internship, where the focus is on work experience. Furthermore, the aim of Service-Learning is not just learning through service activity. Students face their aspirations and the gap between ideal and reality, have dialogues with others and take a good look at oneself. By repeatedly reflecting in this manner, the students acquire the attitude to continue learning and keep questioning throughout their lives. This is the major difference Service-Learning has with volunteer work and internship.

サービス・ラーニング

Service-Learning

ボランティア Volunteer

インターンシップ Internship 社会課題への参画と 学び、問い続ける姿勢の獲得が目的

Aim is to participate in problem-solving in the society and to acquire the attitude to continue learning and keep questioning

奉仕活動が目的

Aim is volunteer activity

就業体験が目的 Aim is work experience



# 解説: ICUのサービス・ラーニングの特徴

Commentary: Characteristics of ICU's Service-Learning

サービス・ラーニングは、北米では確立された教育手法で ある一方、国内ではまだ発展途上にあります。

ICUでは献学の理念、特にキリスト教に基づく「神と人へ の奉仕」の精神との親和性から、いち早く導入・拡充に取り 組んできました。現場に身を置くだけでなく、他者との対話 を重ね、自分自身と向き合い、新たな気付きを得る。そんな プログラムの中身をご紹介します。

Service-Learning, though an established education method in North America, is still in a developing stage in Japan.

ICU has been working since early on to introduce and expand the program, given its affinity to ICU's founding philosophy, especially the spirit of serving God and people based on Christian ideals. Students not only physically go to the field but also have repeated dialogues with others and reflect to gain new insights. Here we are introducing the contents of this

# ICUのサービス・ラーニング ろつのステップ

The three steps of ICU's Service-Learning

他者との対話、自問自答の振り返りから、自己の価値観を再構築する Rebuilding one's values through sharing and discussion with others and reflecting to oneself

■サービス・ラーニングのカリキュラムとステップ Curriculum and Steps of Service-Learning



### 準備 Preparation

サービス・ラーニング (一般教育科目) Service-Learning (General Education Courses)

サービス・ラーニングの実習準備

Preparation for Service-Learning Field Study (for International Service-Lea



### 実習 Field Study

コミュニティ・サービス・ラーニング |・|| Community Service-Learning I and II

国際サービス・ラーニング |・|| International Service-Learning I and II



### 活動の振り返り Reflection

サービス活動の振り返りと共有 Reflection on Service Experiences

サービス・ラーニング特別研究 |・|| Special Studies in Service-Learning I and II



# Step

### サービス・ラーニングのエッセンスを学ぶ

Learning the Essence of Service-Learning

サービス・ラーニング担当教員およびNPOのゲスト講師から、 社会におけるサービス活動について学びます。さらに**日々の活動の** 振り返り(リフレクション)の手掛かりとなるジャーナル(日誌)の 付け方や、効果的なリフレクションの手法を身に付け、地域コミュ ニティで18時間以上、実際にサービス活動も体験します。活動と リフレクションを通して学ぶサービス・ラーニングのプロセスを理 解するとともに、リフレクションにおいて事象を多面的に見て、自 身の考えの変遷を追う習慣を自分のものにすることを重視してい ます。



Students learn about service activities in society from the course instructors and guest lecturers from non-profit organizations. Students will also learn how to prepare journals (diaries) that could help in reviewing daily activities (reflection) and effective ways of reflection, in addition to experiencing more than 18 hours of actual service activity in local communities. While understanding the service-learning process through activities and reflection, the program focuses on the students acquiring the habit of pursuing changes to their own thinking by looking at phenomena from multiple sides when reflecting.

# Step 2

# 実習 Field Study

### 国内・海外で30日間のサービス活動を体験

Experience 30 days of service within and outside Japan

教育や福祉、環境問題、国際協力など関心のあ る分野を選び、NPOや公的機関等で夏休みを中 心に約30日間サービス活動を行います。国内で 活動を行う「コミュニティ・サービス・ラーニン グ」と海外で活動を行う「国際サービス・ラーニン グ」があり、参加学生は関連する分野の教員に 「サービス・ラーニング・アドヴァイザー」を依頼 してアドバイスを受けながら活動に臨みます。

The students choose a field of interest such as education and welfare, environmental issues or international cooperation, and will carry out service activities for around 30 days at NPOs, public institutions, etc. during their summer holidays. The program has Community Service-Learning, which is conducted within Japan, and International Service-Learning that is carried out overseas, and participating students request the faculty to be Service-Learning Advisors and carry out their activities while receiving advice from them.

### コミュニティ・サービス・ラーニング Community Service-Learning

日本社会に潜む課題への気づきや、 当事者の声に直に触れて現実を理解す る経験は、自身の生き方や進むべき道 を問い直すきっかけになっています。

The experience of learning about the latent issues in Japanese society and understanding the reality by directly listening to the people that are involved is a good opportunity to revisit the way one is living and the path to choose going forward.



### 国際サービス・ラーニング International Service-Learning

途上国での活動を通して「先進国で 生きる自分」の考え方や学びを見つめ 直すこと、共に活動する多国籍の学生 =異なる価値観を持つ他者と対話する ことは、自分の軸を大きく揺るがし、生 涯にわたって問い続ける力を育んでい

Taking a fresh look at one's own thinking and learning - a person who is living in the developed world - through activities in a developing country, having discussions with students of different nationalities who are serving together, i.e. people with different values, will shake a person's fulcrum significantly and nurtures the ability to keep questioning throughout the person's life.



# Step 3

# 活動の振り返り Reflection

### 学んだことを学生同士で共有

Students share their learning

実習で得た経験を、ジャーナルをもとに分析。 事実と主観的な感情を明確に切り分け、一つの 事象を複数の視点から捉え直します。リフレク ションを繰り返すことで現場では気付かなかっ た新たな発見を得ることができ、その後の学び や活動にとどまらず、生涯学び続ける姿勢が培わ れます。そして、活動から学んだことをプレゼン テーションし、学生同士で共有、最終的にレポー トをまとめます。

また、サービス・ラーニング履修者を対象に、 卒業生やNPO・自治体関係者などをゲスト講師 に招き、第一線の現場の取り組みから、大学の知 と社会実践について学び、問題の発見と解決に 必要な態度を養う科目「サービス・ラーニング特 別研究Ⅰ・Ⅱ」もあります。

The experience gained in the field study is analyzed with the help of the journal. Facts and subjective feelings are clearly separated to reconsider an incident from multiple perspectives. By repeating the reflection, students can discover new aspects that went unrecognized on the field, and thereby can not only leverage that in subsequent studies and activities but also cultivate the attitude to continue learning throughout their lives. Further, the students make presentations of what they learned through the activities, share that among themselves and finally summarize what they learned in reports.

The program also includes Service-Learning Special Studies I and II, courses which nurture the attitude necessary to identify and solve problems by learning the university's knowledge and social practices through activities on the frontline, and the students learn from alumni, local government officials and others who are invited as quest





The ICU No.44 July 2019

# Voices

サービス・ラーニングを通じて何を感じ、学んだのか。

4名の在学生・卒業生が経験した変化とその後の歩みから、人生を変える学びの意義に迫ります。

We shed light on the significance of Service-Learning – the learning that changes lives – by looking at the transformations that four ICU students and alumni experienced and their future paths. What did they perceive and learn from Service-Learning?

## 在学生編 Current students

### 知らない世界に触れ、視野が広がり、学びも広がった

By immersing myself in an unknown world, I learned new things that broadened my horizons

JSSLのプログラム\*に参加

Participated in the JSSL program

「自分で自分を決めつけないこと」 の重要性を知る

Discovered the importance of not making premature decisions about myself

ミドルベリー大学に留学中

Currently studying abroad at Middlebury College



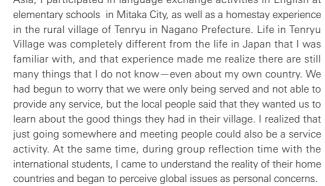
### 現地の生活や留学生との対話から、違う風景が見えてきた

Through living in the local community and participating in conversations with international students, I started to see things differently

JSSLのプログラム\*で、欧米やアジアの学生たちと共に三鷹市 の小学校での英語交流や、長野県天龍村での農村体験、ホームス テイを行いました。天龍村の生活は、それまで自分が知っていた日 本の生活とはまったく異なり、日本であってもまだまだ自分には知 らないことがたくさんあることを肌で感じました。尽くされるばかり で、「サービス」ができているのだろうかと不安になっていた私たち に、現地の方々が掛けてくださった「この地域の良さを知ってもら いたい」という言葉。ただ、その場所に行く、人と会う、それだけで もサービス活動になり得ることがあると気付きました。一方、留学 生とのリフレクションでは彼らの母国の現実を知り、世界の問題を 自分ごととして捉えられるようになりました。

In the JSSL program\*, alongside students from the US, Europe, and Asia, I participated in language exchange activities in English at

\*アメリカのミドルベリー大学とICUが共同で、留学生とICU生がサービス活動を行うプログラム。詳細はP12参照



# 理論と現場との差異を体感し、目標への道筋が変わった

Having experienced the differences between theory and actual workplace, the path to take to achieve my goal changed

開発研究への興味から

インドの教育機関で実習

Participated in practical training at educational institutions in India from an interest in development studies

自分の「力不足」を痛感

Keenly felt my own inadequacy

大学院進学を目指して準備中

Currently preparing for graduate school

SL参加 Through SL

### インドの教育現場で自分ができることの少なさを実感

Realized how little I could do at the Indian education workplace

高校時代より開発研究に興味があり、インドにおける貧困や格 差の現状を知り、考えを深めることができればと期待して参加しま した。現地の大学で日本文化を紹介し、小学校や盲学校で生徒た ちと折り紙やサッカーで交流。しかし、授業を手伝うなど有意義な サービスができず、持続的な社会貢献につながっていないと力不 足を覚え、「自分にできるサービスとは何だろうか」と自問自答を繰 り返しました。また、こうした活動の評価・分析を行うには、成果を 定量化する理論やスキルを習得する必要性を痛感。この経験をス テップとして、もっと学びを深めたいと考えるようになりました。

I have had an interest in development studies since I was in high school and when I learned about the actual situation of poverty and disparity in India, I participated in the program with the hope of deepening my thoughts. In India, I introduced Japanese culture to local university students and had contacts with students in elementary school and school for the visually impaired through origami and football. However, I could not provide any significant services such as helping classes, and felt my lack of ability in providing such services was not leading to any sustained social contribution. I was repeatedly asking myself what service I could provide. I also keenly felt the necessity of acquiring the theory and skills to quantify the results in order to evaluate and analyze these activities. With this experience, I came to think I wanted to further deepen my learning.





鶴田 苑美 Sonomi Tsuruta

教養学部4年 メジャー:メディア・コミュニケーション・文化、 言語教育 (ダブルメジャー)

4th vear student Double Major in Media, Communication and Culture, and Language Education



現在

### 無意識に決めていた自分の限界を、意識的に越えていく

Consciously going beyond the limits I had subconsciously decided for myself

現在は、JSSLがきっかけで興味を持った、ミドルベリー大学に 留学中です。以前の私は「これはできない」と無意識に自分の限界 を決めていましたが、「やってみたいことはやってみる」というスタ ンスでいろいろなことに挑戦しています。こちらの生活でさらに視 野が広がり、新しい言語を学び始めたり、自分のメジャーである言 語教育とは一見関係のなさそうなダンスの授業も履修したりして、 教育とコミュニティの関連性という追究したいテーマが見つかりま した。JSSLで、見るものや感じるものを先入観なく受け止めること の大切さや、まだまだ自分の知らないことがたくさんあることを 知ったおかげで、学びを広げることができています。

Currently I am studying abroad at Middlebury College, which I became interested in during the JSSL program. In the past I subconsciously set my personal limits by thinking that there are certain things I could not do, but now I am trying various things, having taken the stance of "doing everything I want to do". By living in the US, my horizons have been further broadened; I have started studying a new language and taking dance classes, which on the surface may seem to have no relation to my language education major. In this way I have discovered a research topic I want to pursue; that is, the relationship between education and the community. Through JSSL I was able to learn the importance of accepting what I see and what I feel without preconceived notions, and I also learned that there are still many things that I do not know. Because of these lessons. I have been able to continue learning new things with an open mind.





八木 歩 Ayumu Yagi 教養学部4年 メジャー:開発研究 マイナー:教育学

4th year student Major: Development Studies Minor: Education





### 開発研究から「現地にとってより良い開発」を探ることにシフト

Shifting from development studies to searching for a better development system for local regions

プログラムへの参加を経て、その後の学びの道筋は大きく変わ りました。卒業後は、開発関係の分野に就職するつもりでしたが、 スキルがないと人や社会に貢献することは難しいと感じ、現在は大 学院への進学を目指しています。研究対象は教育の質の評価方法。 インドの小学校で英語授業に参加した時、その難易度が高く、生 徒たちは本当に内容を理解しているのだろうかと問いが湧きまし た。そうした効果を調べる方法を体得し、今後の教育に生かしたい と考えました。また、プログラムを通して、インドの実情と理論との 差異を感じたことがあり、理論と現場の両方をバランスよく意識し て、研究を進めていくつもりです。

Since my participation in the program, my path of learning changed greatly. I was planning to work in a development-related field after graduating, but I felt that without skills it would be difficult to contribute to society and the lives of people. Now I am aiming to go to graduate school. My research subject concerns the evaluation method of education quality. When I participated in the English classes in elementary school in India, the difficulty level was high and I wondered whether the students really understood the content. I wanted to learn about the method of examining such effects and utilize it in future education. I also felt through the program the differences between reality and theory in India, and I intend to proceed with research while remaining aware of both theory and actual workplace in a balanced manner.

### 卒業生編 Alumni

### 自分のまなざしに自覚的になることの大切さを学んだ

Learned the importance of becoming aware of one's own positionality

フィリピンの支援団体や 教育機関で実習

Fieldwork at community organizations and local schools in the Philippines

途上国に携わることができる 商社に就職

Joined a trading company doing business in developing countries

国際協力・開発研究の道へ

Chose the path of international cooperation and development studies



### 無意識のうちに、「何かできる」と思っていた

I assumed that I could do something, but the reality was different

幼少期にフィリピンで暮らした経験から将来は国際協力に携わ りたいと思い、同国のプログラムに参加しました。事前準備で先生 から「学びのためのサービスです、あまり貢献できると思わないよ うに」と言われ、理解したつもりではいましたが、現地で学校を訪 問すると無力さを痛感したとともに、無意識のうちに「先進国から 来た私ならここで何かできる」と思い込んでいる自分がいたことに 気付きました。実際には、地域の人々と共に時間を過ごし活動する 中で、学ばせてもらうことの方が多く、この経験を通して、自らの立 場などから知らず知らずのうちに形成されるまなざしを自覚し、問 い直すことの大切さを学びました。

Having have lived in the Philippines during my childhood, I gained interest in international development work. That is why I applied for this program. During the preparation class, our teacher emphasized that the purpose of doing the service is for our own learning, and we shouldn't expect that we could actually contribute through the service. Although I thought I understood well what this meant, when I actually visited local schools in the Philippines, I realized myself being in a state of shock for I had only little to contribute. This further made me realize that I was assuming that I should be able to do something good for the community, just because I come from a more developed country. In reality, I was the one learning more from the activities and people in the community. Through this experience I realized the importance of becoming aware of one's own positionality, which is something that is formed, as we grow up without our knowing, and to reflect on its way of seeing the world.





松山 加奈子 Kanako Matsuvama 教養学部 2011年3月卒業 メジャー:国際関係学 Graduated in March 2011 Major: International Relation

## 現在

### 地域コミュニティの内発的発展とその方策を研究

Studying approaches to enable endogenous community development

途上国に関わる仕事に就きたいと思い、卒業後は商社に就職し、 海外の駐在も経験するなど充実した社会人生活を送っていました。 しかし、国際協力に携わりたいという当初の思いを捨てきれず退職 を決意し、ICUの先生の紹介で、国連大学にて「アフリカの持続可 能な開発のための教育プログラム」の仕事をするようになりまし た。現在はロンドン大学の修士課程(通信)で開発学を学んでいま す。サービス・ラーニングで得た視点を生かし、修士論文では「地 域コミュニティの内発的発展」というテーマを選択。富める国から 貧しい国への開発援助とは異なる形で、地域の発展のあり方やそ のための方策を探求しています。今後は博士課程に進み、開発研究 をさらに追究していきたいと考えています。

Because I wanted to work in developing countries, I joined a trading company after graduating ICU. I experienced being assigned overseas and enjoyed my role as a businessperson. However, I was not able to give up my initial desire to work in the field of international cooperation, so I decided to resign and work for a program called "Education for Sustainable Development in Africa" in the United Nations University which was introduced to me by an ICU professor. I am currently enrolled in a correspondence course of the University of London's master's program in Development Studies. Building on the perspectives I gained from Service-Learning, I chose "Endogenous Community Development" for the theme of my master's thesis. I am interested in exploring new approaches to endogenous development, as an alternative to the conventional development approach from the developed to the developing. In the near future I would like to proceed to doctoral course and further pursue development studies.



## 途上国の課題と現実に触れ、思考の枠組みが一変した

Having gotten in touch with the issues and realities of developing countries, my framework of thinking changed drastically

インドネシアの地域支援実習に参加

Participated in practical training concerning regional support in Indonesia

テクノロジーの実効性に気付く

Recognized effectiveness of technology

IT企業に就職

Joined an IT company



### 自らの役割を問い直し、対話を重ねたインドネシアでの日々

I questioned my own role and had numerous conversations with my teammates when I was in Indonesia

教育に関心があり、先進国と途上国の教育格差といった海外の 実情を知りたいと思いプログラムに参加。複数の国々の学生とチー ムを組み、インドネシアの村で水道や教育施設の整備に取り組みま した。実作業で貢献できた実感は正直薄く、「本当に役に立ってい るのか|「自分たちに何ができるのか|を問い続ける毎日。他国の学 生も同じ思いを抱えており、互いに対話を重ねた経験自体がかけが えのない学びになったと感じています。同時に、格差などの社会問 題は単純に数値で論じられるものではなく、肌感覚やディテール が重要だと実感。教育社会学の分野に進み、より深く、多角的に研 究を掘り下げるきっかけになりました。

I participated in the program because I was interested in education and wanted to know the actual situation overseas, such as the educational disparities between advanced countries and developing countries. We formed a team with students from multiple countries and worked on constructing and improving water supply and educational facilities in an Indonesian village. To be honest, I had only a weak sense of having been able to contribute in actual work, and every day I asked myself whether we were really being of any use, and what we could actually do. Students from other countries had the same feelings and I believe that the actual experience of making numerous conversations became an invaluable part of our learning. At the same time, I understood that disparities and other social issues are not something to be discussed simply with statistics, but experiencing things first-hand and dealing with details are important. This provided me with impetus to proceed to the sociology of education field and to explore research more deeply from various perspectives.





小河 峻大 Shundai Ogawa 教養学部 2019年3月卒業 メジャー:経済学 Graduated in March 2019 Major: Economics



### ITを通して、社会課題の解決の道筋を探る

Searching for the route to solutions of social issues through technology

サービス・ラーニングを通して得たもう一つの気づきは、現地で 出会ったような遠く離れた人々に教育を届けるには、オンライン教 育などのシステムが不可欠だということです。まずはIT企業でスキ ルや経験を積みたいという思いが芽生え、国内外でサービスを展 開する会社に入社しました。現在は、サービスの企画や改善検討を 行うプロダクトマネジメントを手掛けており、業務の上ではサービ ス・ラーニングで培った「事実や実体験を振り返り、解釈する力」 が生きています。社会に出た今、わずか25日間の体験が自分の人 生観を変え、生きていく上での指針になっていることを改めて感じ ています。

Another thing I became aware of through Service-Learning is that to deliver education to people like those I met in Indonesia, who live far away from my home country, online education and other such systems are essential. I first wanted to accumulate the necessary skills and get more experience so that I joined an IT company which operates services in Japan and overseas. Currently I handle product management where I conduct service planning and study possible improvements. In my work, the ability to look back on facts and experiences and interpret them, which was fostered in Service-Learning, is proving useful. Now that I have entered the workforce, I feel anew that my Indonesian experience of just 25 days has changed my philosophy of life and became a guiding principle for my life.

# はじまりは、キリスト教精神。 ICUのサービス・ラーニングの 歴史をひも解く。

It started with the spirit of Christianity. Understanding the history of ICU's Service-Learning.

献学時から現在に至るまで変わらず受け継がれてきた理念のもと、 サービス・ラーニングは少しずつ形を変え、より充実した教育プログ ラムへと発展を遂げてきました。その歩みをひも解きます。

Based on ICU's philosophy, unchanged and inherited since its foundation until now, Service-Learning has transformed itself little by little and has developed into a more enhanced education program. Let's take a look at its journey.

# 2002

### 「サービス・ラーニング・アジア会議」 をICUで開催

Service-Learning in Asia: Creating Networks and Curriculum in Higher Education was held in ICU

UBCHEA\*の助成により開催。アジアの大学30校70名の サービス・ラーニング関係者が参加。これが契機となり、ICU サービス・ラーニング・センターが発足。さらに、サービス・ラー ニング・アジア・ネットワーク (SLAN – Service-Learning Asia Network) が発足し、サービス・ラーニング分野で学生 の派遣・受入が開始されました。

The conference was held with co-host of UBCHEA\* and 70 from 30 Universities in Asia participated. This led to the establishment of the Service-Learning Center in ICU and the Service-Learning Asian Network (SLAN).

\*アジアにおけるキリスト教主義の高等教育機関を支援する在米の非営利団体 United Board for Christian Higher Education in Asia: UBCHEA





2006

### 国際サービス・ラーニング開講

International Service-Learning course started

国際インターンシップを前身とする国際サービス・ ラーニングを開講。

The International Service-Learning course was started based on the former International Internships course.

### キリスト教主義に基づく 奉仕活動の数々

Numerous service activities based on the spirit of Christianity

サービス・ラーニングがプログラム化さ れる以前から、キリスト教精神に基づいた 多様な奉仕活動が行われていたICU。タイ の山岳地帯で現地学生と共に奉仕活動を 行う「タイ・ワークキャンプ」や、三鷹市と 協働で進める地域開発プログラムなど、さ まざまな取り組みを展開してきました。

Before Service-Learning became a program, ICU has been conducting various service activities based on the Christian ideals. They include the Thai Work Camp in which ICU students engage in service activities together with local students in the mountainous regions of Thailand, and a community development program implemented in cooperation with Mitaka



1996

### 国際インターンシップ開講

International internship program

国内外の国際NGOで活動を行う「国際 インターンシップ」を開講。

Internship program held at International NGOs in Japan/overseas was started

コミュニティ・サービス・ ラーニング開講

**Community Service-Learning course** 

国内で活動を行うコミュニティ・サービ ス・ラーニングを開講。

A course in which students engage in community Service-Learning in Japan started.



2000

### アメリカより 専門家の客員教授招聘

Inviting visiting professor from the U.S.

サービス・ラーニングの分野で実績のあ るフローレンス・マッカーシー氏を客員教 授として招聘。その後、2002年に発足した サービス・ラーニング・センターの特別顧 問として招聘を継続しました。

ICU invited Dr. Florence E. McCarthy, who has various achievements in the Service-Learning field, as a visiting professor. She continues to be a special advisor for the Service-Learning Center established in 2002.



### SLANとのSL交換学生プログラム開始

Service-Learning exchange program started

2005

### 文部科学省 国際化推進プログラム に採択

Selected as "Program to Promote Internationalization of University Education" by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology

高等教育の国際的通用性・共通性の向上と国際競争力の強 化を図るための優れた取り組みとして、ICUのサービス・ラー ニングが文部科学省の「大学教育の国際化推進プログラム(戦 略的国際連携支援)」に採択されました。

ICU's Service-Learning program was selected as "Program to Promote Internationalization of University Education (Strategic Support of International Cooperation)" for its excellent efforts in improving international acceptance and commonality and in enhancing international competitiveness of higher education.

2016

米国ミドルベリー大学との 協働プログラムスタート

Joint development program with Middlebury College started





Middlebury College Center for Community Engagement

ミドルベリー大学 (アメリカ) との協働プログラム、JSSL (Japan Summer Service-Learning Program) を開始。同大学やアジアの パートナー大学からの留学生とICU生が一緒に、三鷹市内の農家や施 設での支援活動、地方での農村体験を行います。

ICU started the Japan Summer Service-Learning Program (JSSL), a joint development program, with Middlebury College based in the U.S. Students from Middlebury College and partner universities in Asia, along with ICU students, engage in service activities at farmhouses or facilities in Mitaka City and visit rural areas for farming village experience.





# 「生き方を問う学び」の深化を 目指して

Aiming to deepen learning that makes students re-evaluate their ways of living



サービス・ラーニングの分野には、体験を通じた批判的思考の養成に <mark>重きを置いた</mark>「クリティカル・サービス・ラーニング」という教育手法が あります。これは、自分という存在を考える「存在論 (オントロジー)」、自 分の価値観を問う「価値論(アクシオロジー)」、自分の認識を疑う「認 識論(エピステモロジー)」、リサーチの手法を検討する「方法論(メソド ロジー)」の4つのロジックからなる学びの形です。思索を巡らせ、これ までの自分を見つめ直していく。奉仕のあり方を批判的に捉え直す。こ うした質の高いサービス・ラーニングは主に北米で浸透しており、学生・ 教員・大学が主導する3つのタイプの幅広いプログラムの設置や奨学金 の充実によって、多くの学生に門戸を開いています。そしてICUのサービ ス・ラーニングは、内容・制度の両面において、まだその道のりの途上 にあります。今後、より本学の教育理念との関連性を持たせた高いレベ ルの教育プログラムへと深化させていくべく、3つの側面から強化を図 りたいと考えています。

第一に、グローバルとローカルを行き来できる人材を育成すること。 海外のみならず日本国内にもダイバーシティは存在し、社会の中にさま ざまな問題が潜んでいます。グローバルな視野を持ちながらローカルに

In the field of service-learning there is an educational method called "critical service-learning." It emphasizes the development of critical thinking through experience, and it is a form of learning consisting of four logical approaches: ontology, the study of one's own being; axiology, the examination of one's values; epistemology, which is about questioning one's knowledge; and methodology, the examination of research techniques. Critical service-learning requires students to think deeply and reflect on one's life to date, as well as to re-examine the meaning of service with a critical eye. Such high quality service-learning has taken root mainly in North America. A wide range of programs are available there in three categories: programs led by students, those led by faculty members, and those led by universities. Together with the various scholarships offered, this increases the opportunity for many students to take part in service-learning. In comparison, ICU's service-learning program still has a way to go in both its content and system. We aim to develop it into a superior educational program that is more closely linked to ICU's educational philosophy through enhancements in the following three

First, we will enable students to develop the skills necessary to go back and forth between overseas and domestic communities. Diversity exists here in Japan as well as around the world, and there are various latent social issues. It is necessary to have a global perspective as well as an awareness of the local situation, because

も意識を向け、両者をリンクさせることで新たに見えてくるものが ある。学生には、その往還の中で広い視野と多面的なものの見方 を養ってほしいと考えています。サービス・ラーニングを経験した 学生が学内外において主体的により広く深くサービスを展開して いくためにサービス・ラーニング・アンバサダーを務めています が、この制度をより一層充実させたいと思います。

第二に、クリスチャニティ (キリスト教精神) との親和性を高め、 より幅広い学びの機会を提供すること。サービスの対象者は貧困 者や被差別者だと思われがちですが、それは狭義の捉え方に過 ぎず、キリスト教における「他者・隣人」とは、社会的弱者にとど まらない自己以外の全ての人を指します。つまり、学びの範囲は 開発や環境研究だけでなく、あらゆる分野に及んでいると言えま す。例えば、文化財の継承のための保存活動を行うこともサービ スの一つ。スポーツやアート、文化、情報科学などのフィールドに もサービスのニーズは存在しているのです。

第三に、学生への門戸を広げること。具体的には、現在開講して いる学生と大学組織がそれぞれ主導する二つのプログラムに加 え、リベラルアーツ教育を担う我々教員が主体となって展開する プログラムの設置を検討中です。さらに、2020年度からはサー ビス・ラーニングの単位をいくつかのメジャーの単位として取得 することができるようになり、学生がより自由に履修できる環境 の整備に着手しています。併せて、希望する学生が家庭の経済的 背景によらずにプログラムに参加できるよう、奨学金制度の新設 に向けた議論も進めています。

サービス・ラーニングは、自らの生き方を問い、時に人生を変 え、人生を通じた豊かな学びが得られる深い意義を持った教育プ ログラムです。ICUが学生に提供する学びの価値を一層高めるべ く、さらなる発展を目指していきたいと思います。







linking the two viewpoints will lead to new realizations. I am hoping that students will broaden their perspectives and develop a multifaceted understanding of things by moving freely between the global and local levels. We have a program in which students with experience in service-learning serve as service-learning ambassadors. As ambassadors, they can actively offer services inside and outside the university on a broader and deeper scale, and we are looking to further expand

Secondly, we will enhance the affinity of our education with Christianity, and further broaden our offering of learning opportunities. The receivers of service are often thought to be people that are impoverished or discriminated against, but that is a narrow view. In Christianity, the terms others and neighbors include everyone other than oneself, not just the socially vulnerable. This means that the range of learning extends beyond development and environmental studies and encompasses all fields. Activities to conserve cultural assets, for example, is also service. Needs for service exist in such fields as

sports, art, culture, and information science as well

Our third initiative is to open our doors even wider to students. Specifically, we are considering the addition of a new program led by faculty members engaged in liberal arts education to the existing two programs: one led by students and the other led by the university organization. In addition, starting in AY2020, students will be able to apply credits in service-learning to certain majors. Through this change we are working to create a system that will allow students to more freely take service-learning courses. Furthermore, to enable prospective students to enroll regardless of their financial situation, we are now discussing the establishment of a

Service-learning is an educational program of great significance. It makes students re-evaluate their ways of living, it may change their lives, and it provides a rich learning experience that will last a lifetime. We aim to further develop this program so as to further augment the value of education that ICU offers

# 2018年度 ICU生の進路状況 - 就職率95.1%

Careers of 2018 ICU Graduates -95.1% Employment Rate

2018年度卒業生(2018年6月・2019年3月卒)を対 象とした進路調査では、教養学部生589人全員から回答 が得られました。内訳は就職(一時的な仕事に就いた者2 人を含む)が408人、大学院を中心とした進学が122人、 その他 (海外大学院の受験結果待ち、公務員試験準備中な ど)が59人で、就職率(就職希望者に対する就職者の割合) は95.1%となりました。

A survey of AY2018 graduates (students graduated in June 2018 or March 2019) was conducted to find about their paths after graduation. It was answered by all (589) graduates of the College of Liberal Arts, and showed that 408 graduates found employment (including two graduates who obtained a temporary job), 122 chose to pursue further education mainly at graduate schools, and 59 were waiting for the results of exams to enter overseas graduate schools, preparing for civil service exams, etc. The employment rate among those who are seeking employment turned out to be 95.1%.



### コンサルティング業界に高い人気。グローバル展開するメーカーなども有力な選択肢に。

The consulting industry won the greatest popularity. Other attractive options include globally-operating manufacturers.

ここ数年の傾向として、上位校と呼ばれる大学の学生の人 気を集めるのがコンサルティング業界です。ICUでも就職を 希望する学生の多くが関心を持ち、自身の価値観やイメージ する働き方とのマッチングを経て、卒業後の進路として選択し ています。クライアント企業の抱える諸課題に対し、リベラル アーツ教育で培った多角的な視野や発想を武器にアプローチ できる卒業生は、同業界との親和性が高いと考えられます。 また、異文化理解力や語学運用能力を生かしたグローバルな 働き方を志向する学生は、製造業や情報通信業を中心に、海 外展開を加速させる企業をファーストキャリアとして選ぶ傾 向が伺えます。

Over the last few years, the consulting industry has been gaining immense popularity among students of so-called top-ranking universities. This trend is also seen in ICU-many of its job-seeking students are interested in the profession. After going through a matching process between the industry and their values and ideal ways of working, they have selected the industry as their career-path. These graduates are supposed to have a close affinity with the consulting industry as they can address various issues faced by client companies by making full use of their diverse perspectives and ideas cultivated through the liberal arts education. On the other hand, students who seek a global way of working, in which they can take advantage of their cross-cultural understanding and language proficiency, tend to choose, as their first career-path, companies that are accelerating their overseas expansion strategies in the manufacturing, information communication, and



### 全国平均を大きく上回る進学率。大学別では東京大学大学院が最多。

The ratio of graduates going on to further education significantly exceeds national average. Graduate Schools of the University of Tokyo at the top of the list.

5月1日現在、卒業者数に対する進学者(大学院・学部ほか) の割合は20.7%です。今後海外大学院の受験結果が判明す る人数が上積みされ、さらに高くなることが予想されます。大 学院等進学率の全国平均(文部科学省「学校基本調査」によ る)が2010年度の15.9%をピークに8年連続で低下し、 2018年度は11.8%であることを考えれば、依然として高い 割合を保っているといえます。進学先としては東京大学大学 院が32人で、前年度最多だったICU大学院を上回り再び首 位となりました。

As of May 1, 2019, 20.7% of graduates pursue further education at graduate or undergraduate schools, etc. This percentage is expected to increase further as more overseas graduate schools release their entrance exam results and grant admission to our graduates. Given that the national average percentage of graduates going on to further education has been decreasing for eight consecutive years from a peak of 15.9% in AY2010 to 11.8% in AY2018,\* ICU still maintains a relatively higher proportion. Among the institutions that attract ICU graduates, graduate schools of the University of Tokyo (UOT) took back the top position from their counterparts of ICU, the last year's top institution, with 32 ICU graduates having entered graduate schools of the University of Tokyo.

\*Source: School Basic Survey of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology

### 卒業生の進路状況

ICU Graduate Placement

進学: 122人

10.0%

その他、海外進学受験結果待ち、 公務員試験受験準備中 など: 59人 Others: Pending placement at overseas graduate school, preparing for civil service exam, etc. (59)

就職: 408人 Employment: 408

### (文部科学省 2018年度「学校基本調査」 MEXT, School Basic Survey 2018) 2018年度教養学部全卒業生(589人)の進路実績 Based on responses of All (589) AY2018 graduates of the College of Liberal Arts.

### **2018年度 教養学部卒業生 進路表** (2018年6月、2019年3月)

	2018年6月卒業		2019年3月卒業		合計				
	女子	男子	計	女子	男子	計	女子	男子	計
就職(常勤)	41	8	49	251	106	357	292	114	406
サービス業(学術研究、専門・技術)	4	1	5	53	22	75	57	23	80
情報通信業	3	2	5	38	31	69	41	33	74
製造業	4	3	7	44	10	54	48	13	61
卸売業、小売業	4	0	4	19	11	30	23	11	34
金融業、保険業	3	0	3	21	5	26	24	5	29
サービス業(他に分類されないもの)	4	0	4	14	7	21	18	7	25
教育、学習支援業	4	0	4	11	2	13	15	2	17
マスコミ	2	0	2	12	2	14	14	2	16
運輸業、郵便業	3	2	5	7	1	8	10	3	13
サービス業(生活関連)、娯楽業	2	0	2	7	3	10	9	3	12
サービス業(宿泊業、飲食)	4	0	4	5	2	7	9	2	11
不動産業、物品賃貸業	1	0	1	6	1	7	7	1	8
公務(他に分類されるものを除く)	0	0	0	4	4	8	4	4	8
建設業	0	0	0	2	3	5	2	3	5
非営利	2	0	2	2	1	3	4	1	5
電気・ガス・熱供給・水道業	0	0	0	2	1	3	2	1	3
その他の業種	1	0	1	1	0	1	2	0	2
農業、林業	0	0	0	1	0	1	1	0	1
鉱業、採石業、砂利採取業	0	0	0	1	0	1	1	0	1
医療、福祉	0	0	0	1	0	1	1	0	1
就職(一時的な仕事)	0	0	0	0	2	2	0	2	2
進学	10	4	14	59	49	108	69	53	122
大学院(国内)	1	3	4	47	45	92	48	48	96
大学院(海外)	7	1	8	6	3	9	13	4	17
大学(国内)	1	0	1	0	1	1	1	1	2
その他の進学	1	0	1	6	0	6	7	0	7
他(資格試験、海外受験待ちを含む)*	15	7	22	21	16	37	36	23	59
無回答	0	0	0	0	0	0	0	0	0
卒業生数	66	19	85	331	173	504	397	192	589

回答者数589人/卒業生数589人

### 2018年度 教養学部上位就職先

2010千皮 我发于即工区观视	176		(単位:人)
アクセンチュア	11	独立行政法人 国際協力機構(JICA)	2
<b>条天</b>	6	東京ガス	2
Yアドバイザリー・アンド・コンサルティング	6	大和証券	2
日本アイ・ビー・エム(IBM)	5	全日本空輸(ANA)	2
星野リゾート	4	三井物産	2
PwC Japan (PwCコンサルティング)	4	株式会社ユーザベース	2
日産自動車	3	伊藤忠商事	2
東京海上日動火災保険	3	レバレジーズ	2
三菱UFJ銀行	3	リクルートキャリア	2
三井住友銀行	3	ブルームバーグ L. P.	2
マクロミル	3	ジーユー	2
デロイト トーマツ ファイナンシャルアドバイザリー	3	パーソルキャリア	2
ソニー	3	ネオキャリア	2
セールスフォース・ドットコム	3	ダイキン工業	2
スリーエム ジャパン	3	セントメディア(ウィルグループ)	2
アンダーソン・毛利・友常法律事務所	3	サイボウズ	2
P&G(プロクター・アンド・ギャンブル・ジャパン)	3	グーグル	2
野村證券	2	アビームコンサルティング	2
文部科学省	2	アデコ	2
日立製作所	2	アステラス製薬	2
日本経済新聞社	2	UDトラックス	2
独立行政法人 日本貿易振興機構(JETRO)	2	KPMGコンサルティング	2

### 2018年度 教養学部上位進学先

			(キロ・ハ
東京大学大学院	32	東北大学大学院	
国際基督教大学大学院	24	University of Sussex	2
一橋大学大学院	6	University of Edinburgh	2
京都大学大学院	6	慶應義塾大学大学院	2
早稲田大学大学院	4	首都大学東京大学院	2
University of London	4	東京工業大学大学院	- 2
筑波大学大学院	3	北陸先端科学技術大学院大学	2

※研究科別の進学者数は、大学Webサイトでご確認ください

### 2018年度 大学院修了生 進路表 (2018年6月、2019年3月)

			(単位:人
	女子	男子	合計
就職	19	13(1)	32(1)
一般企業等	8	2	10
非営利団体	1	1	2
教員	4	4(1)	8(1)
公務	6	6	12
就職(常勤以外)	2	4(3)	6(3)
進学	4	4	8
他(資格試験、海外受験結果待ちを含む)*	7(2)	4(1)	11(3)
無回答	0	0	0
合計	32(2)	25 (5)	57(7)

回答者数57(7)人/修了者数57(7)人

### Placement of CLA Graduates AY2018 (June 2018 and March 2019 Graduates)

Number of Graduates

66 19 85 331 173 504 397 192 589

## Ton Companies and Organizations for

Top Companies and Organi			
New Graduates Obtaining	Emp	oloyment AY2018 (unit: peo	ple
Accenture Japan Ltd	11	Japan International Cooperation Agency (JICA)	2
Rakuten, Inc.	6	Tokyo Gas Co., Ltd.	2
EY Advisory & Consulting Co., Ltd.	6	Daiwa Securities Co. Ltd.	2
IBM Japan	5	ALL NIPPON AIRWAYS CO., LTD.	2
Hoshino Resorts Inc.	4	MITSUI & CO., LTD.	2
PwC Consulting LLC	4	Uzabase, Inc.	2
NISSAN MOTOR CO.,LTD.	3	ITOCHU Corporation	2
Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd.	3	Leverages Co., Ltd.	2
MUFG Bank, Ltd.	3	Recruit Career Co., Ltd.	2
Sumitomo Mitsui Banking Corporation	3	Bloomberg L.P.	2
Macromill, Inc.	3	G.U. CO., LTD.	2
Deloitte Tohmatsu Financial Advisory LLC	3	PERSOL CAREER CO., LTD.	2
Sony Corporation	3	NEO CAREER CO., LTD.	2
Salesforce.com Co.,Ltd.	3	DAIKIN INDUSTRIES,LTD	2
3M Japan Limited	3	SAINT MEDIA, INC. (WILL GROUP,INC.)	2
Anderson Mori & Tomotsune	3	Cybozu, Inc.	2
Procter & Gamble Japan	3	Google LLC	2
Nomura Securities Co.,Ltd.	2	ABeam Consulting Ltd.	2
Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology	2	Adecco Ltd.	2
Hitachi, Ltd.	2	Astellas Pharma Inc.	2
Nikkei Inc.	2	UD Trucks Corporation	2
Japan External Trade Organization (JETRO)	2	KPMG Consulting Co., Ltd.	2

Top Schools for Further	Educ	ation AY2018 (unit: peo	ple)
University of Tokyo	32	Tohoku University	3
International Christian University	24	University of Sussex	2
Hitotsubashi University	6	University of Edinburgh	2
Cyoto University	6	Keio University	2
Waseda University	4	Tokyo Metropolitan University	2
University of London	4	Tokyo Institute of Technology	2
University of Tsukuba	3	Japan Advanced Institute of Science and Technology	2

<sup>\*</sup> For each school's number of students, please check our website

### **Placement of GS Graduates AY2018**

(June 2018 and March 2019 Graduates)			(unit: people)
	F	М	Т
EMPLOYMENT	19	13(1)	32(1)
Business Enterprise	8	2	10
Nonprofit Enterprise	1	1	2
Educational Institutions	4	4(1)	8(1)
Civil Service	6	6	12
EMPLOYMENT (PART-TIME)	2	4(3)	6(3)
TO ADVANCED STUDIES	4	4	8
OTHERS*	7(2)	4(1)	11(3)
NO RESPONSE	0	0	0
TOTAL	32(2)	25(5)	57(7)

Total Number of Responses 57(7) / Total Number of Graduates 57(7)

<sup>\*</sup>就職活動中、大学院など受験準備および海外大学院受験結果待ちの者を含む

<sup>\*</sup>就職活動中、大学院など受験準備および海外大学院受験結果待ちの者を含む

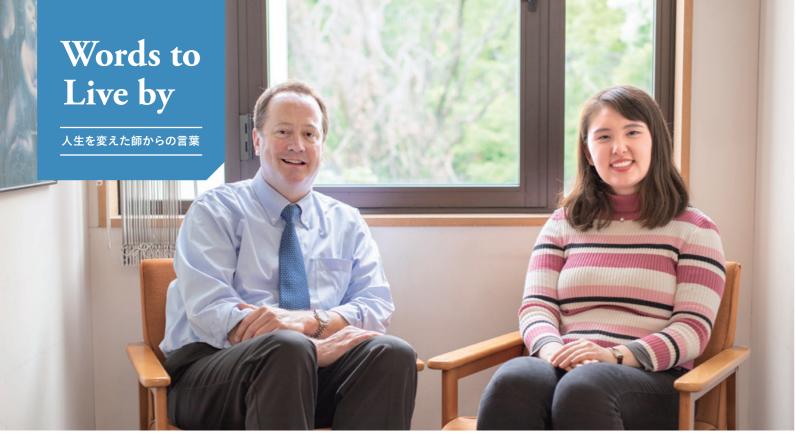
<sup>( ):</sup> 博十後期過程修了生内数

Total Number of Responses 589 / Total Number of Guraduates 589

\*\*Others\* includes seeking jobs and preparing for graduate schools, license exams or waiting for the application results of graduate schools overseas, etc.

<sup>&</sup>quot;Others" includes seeking jobs and preparing for graduate schools, license exams or waiting for the application results of graduate schools overseas, etc.

or waiting for the application results o ( )...incl. Graduates of Doctoral Course



マ**ラーニー・ショウン K. 教授** Professor Shaun K. Malarney メジャー: 人類学、グローバル研究 Major: Anthoropology, Global Studies ピーターソン 玲奈ニコル Rena Nicole Peterson 教養学部4年/メジャー:人類学 マイナー:歴史学 4<sup>th</sup> year student / Major: Anthropotogy, Minor: History

人類学を専門とするマラーニー先生と、先生の卒論アドヴァイジー学生であるピーターソン・玲奈ニコルさんにお話を伺いました。

We interviewed Anthropology Professor Malarney and his senior thesis advisee student, Ms. Rena Nicole Peterson.

### 地域に生きる人々の思いを理解し、尊重するフィールドワーカーへ

Becoming a Fieldworker Who Understands and Respects the Feelings of Local Residents

### 印象に残っている先生からの言葉

ピーターソン 初めてマラーニー先生の「環境と人間生活」という授業を履修したのは2年次の時です。それまで他の人類学の授業も履修していましたが、興味を抱いていた土地と人間の関係性というテーマに直結した内容で、知的好奇心を刺激されたことを覚えています。マラーニー ピーターソンさんは学びへの姿勢が積極的で、教室の外に飛び出してさまざまなことに挑戦しています。日本国際基督教大学財団(JICUF)のグローバルリンク・プログラムで中国を訪問したり、研究の一環として瀬戸内海の島でフィールドワークを実施したり。またマイナーとして歴史学も学んでいますよね。

ピーターソン 人類学だけでなくさまざまなトピックに興味があり、 卒業論文には歴史学の知見も生かしています。先生が自身の経験を交えて話してくださる授業からはいつも刺激を受けていて、特に 印象的だったのは「フィールドワークでは、対象者の思いや価値観を 尊重すること」という言葉です。現地調査の際は、地域に暮らす人々 の目線に立ち、気持ちや考え方に寄り添うことを心掛けています。 マラーニー フィールドワークでは、自分の研究意欲が先走り、対

### Memorable Words of Wisdom from Professor Malarnev

**Peterson** I took Professor Malarney's class titled "Environment and Human Life" for the first time when I was a 2<sup>nd</sup> year student. I had taken other anthropology classes, but this particular class focused on the relationship between humans and their environment. I had been interested in this subject, and I still remember how the class stimulated my intellectual curiosity.

Malarney You have a very positive attitude towards learning and have participated in various activities outside of the classroom. You visited China under the Global Link Program of the Japan ICU Foundation (JICUF), conducted fieldwork as a part of your research on islands in the Seto Inland Sea, and are studying history as your minor.

**Peterson** I am interested in various topics not limited to anthropology, and in my senior thesis, I heavily incorporate historical perspectives. Your classes, where you also spoke about your own personal experiences, have always stimulated my interest. One of the most memorable things you taught us was "to respect the subjects' feelings and values in conducting fieldwork." I have always tried to understand the local residents' perspective and try to feel what they feel and think how they think.

**Malarney** When conducting fieldwork, it is highly problematic if your research motivation moves ahead and you begin to

象者の気持ちをおろそかにしてしまう危険性があります。しかし人 類学が他者に焦点を当てる学問である以上、相手を理解し、相手に 共感するという過程は不可欠です。そして、異なる文化や慣習、価値 観を尊重し理解するという点では、人類学はより良い社会や世界を つくることに貢献していると言えるでしょう。

ピーターソン 人類学者として研究に臨む姿勢について、その他にも教わったことは多くあります。例えば、人類学とは私たちが日常生活の中で遭遇する思い込みから脱却し、文化的慣習や人間関係を分析するものであること。「何気ない日常」も注意深く見ることで、実は非常に興味深い研究対象になると気付き、どんな場所でも人々の行動を観察する習慣が身に付きました。

### ピーターソンさんの成長とこれから

マラーニー ピーターソンさんは以前、「暴力の人類学」という授業でオウム真理教をテーマにエッセイを執筆しましたね。よくリサーチされており、最終結論もうまく書けていました。

ピーターソン ありがとうございます。オウム真理教の事件の裏側にある意図や、本来であれば平和を訴えるはずの宗教が、なぜ暴力的になってしまうのかを分析して書きました。先生から指導を受ける際にいつも感じるのは、主体性や責任感のある大学生を育成するスタイルだということです。質問やアドヴァイスの依頼にはいつでもオープンに答えてくださいますが、執筆のペースや研究方法を強制することはありません。非常に協力的でありながら、のびのびと学ばせてくださり、そういった指導が私の研究を後押ししてくださっているのだと思います。

マラーニー 学生の皆さんには、自発的な姿勢で学ぶことで、卒業後も能動的に自分の人生を歩める人になってほしいと考えています。ピーターソンさんは9月から5年プログラム生として1年間ICUの大学院に通いますね。どのような目標を持っていますか?

ピーターソン 現在は「昭和の記憶とノスタルジー」をテーマに卒業論文を書いていますが、大学院でも研究をさらに深掘りしていく予定です。一方で、文化が不当に扱われたり、真剣に受け止められなかったりと、人類学が社会において適切な評価を得ていないのではという問題意識を抱いています。政治や社会の改革において、より人類学者が活躍し、人類学的な考え方や理解が受け入れられる世界になることを目指して研究に励んでいきたいです。

undervalue the people's feelings and values. As anthropology is a discipline focusing on people, we must not forget the processes of understanding them. In terms of respecting and understanding different cultures, customs and values, one can say that anthropology contributes to the creation of a better society and a better world.

Peterson There are many other points that I learned from Professor Malarney regarding anthropological approaches and its ways of thinking. For example, anthropology is an academic discipline that analyzes culture, customs and human relationships, which requires us to think outside of our lives and values. I am now able to recognize that, by looking closely at "casual daily life and occurrences," everyday routines can actually become extremely interesting research material. I have thus acquired a custom of observing people's behaviors in various places.

### **Growth and Future of Ms. Peterson**

**Malarney** I remember you wrote an essay on a religious group, AUM Shinrikyo, in my "The Anthropology of Violence" class. It was well researched and the conclusion was very well written.

Peterson Thank you. I wrote on the hidden intentions behind the AUM case and analyzed why a religious group, which should be working to promote peace, could resort to violence. I always feel that your teaching style trains students to think and act independently and responsibly. You have always been open to questions and requests for advice, but at the same time, you give students the freedom to pick their own research topics and methods and write at their own pace. You have been extremely cooperative, while letting us learn freely and without restriction. I think your teaching style propels my research work.

**Malarney** I hope our students can learn to become voluntary learners so that they are able to actively choose their paths after graduation. You will start your graduate studies from September for a year as a 5-year Program student of ICU. I wonder what your goals are.

Peterson I am currently writing a senior thesis on "Japan's Showa Era Memory and Nostalgia," and I would like to deepen this research in graduate school. I have a concern that anthropological ways of thinking are not valued properly in society, as evidenced by some cultures being treated unfairly and carelessly. I would like to work hard in my research in the hope that anthropologists can play a more active role in the future and an anthropologic way of thinking and understanding can be more accepted in efforts in reforming politics and society.



# 潜入! 研究室

# Let's Explore the Anthropologist's Office!

学問の深奥を究め、文化の進展に寄与するICUの研究活動をレポートします。

We report research activities at ICU that explore the depths of scholarship and contribute to the development of culture.

### マラーニー・ショウン K. 教授

専門文化人類学、民俗学

経歴 1987年ボストン大学 (人類学専攻) 卒業。89年ミシガン大学修士課程、93年同大学博士課程修了 (Ph.D. in Anthropology)。その後2年間ハーバードアカデミーで博士研究員。95年国際基督教大学助教授として着任。ファカルティ・ディベロップメント主任、社会学・人類学デパートメント長、国際渉外部長を歴任。

### Shaun K. Malarney, Professor

Specialized field: Cultural Anthropology

Background: Professor Malarney received a B.A. in anthropology from Boston University in 1987. He then received an M.A. (1989) and Ph.D. (1993) in anthropology from the University of Michigan. He joined ICU as an assistant professor in 1995 after two years as a post-doctoral research fellow at the Harvard Academy for International and Area Studies. At ICU, he has served as the Director of Faculty Development, Chair of the Department of Sociology and Anthropology, and Dean of International Affairs in 2012.



### 「現場 | と「文献 | から、文化や歴史、人々の姿に迫る

Searching for the truth in culture, history, and human communities by engaging in fieldwork and studying academic literature

### | ベトナムにおける社会・文化の変遷を調査

高校時代、クラスメイトに宿題を教えることを楽しんでいる自分に気づいたのが、教育・研究の道に進む原点となりました。私の家系は代々教育に携わってきたこともあり、教員になるという選択は自然な流れだったのかもしれません。また、もともと好奇心旺盛な性格で、さまざまな国の文化や歴史に触れ、それらを探究することが好きだったため、人類学者としての素養を持ち合わせていたのかもしれません。不慣れな文化の中に身を投じる面白さに魅せられ、これまでにアメリカ、タイ、ベトナム、日本、フランス、イギリスの6カ国で過ごしてきました。

研究対象は主に20世紀におけるベトナム北部で、フィールドワークと歴史的資料による調査などを行っています。人類学者として研究を始めた頃に関心があったのは「改革に伴う文化の変遷」でした。 具体的には、1954年前後の北ベトナムにおける既存の文化・慣習を改めるための政策と、それによるベトナム社会・文化の変容です。 例えば、婚姻に関する社会主義改革のほとんどは広く一般に受け入れられ、改革前の社会慣行に見られた男女不平等の構造を弱めました。しかし全ての改革が成功したわけではなく、結婚式は再び社会的地位の差を示す場となってしまいました。

近年は、1884年から1940年の間にベトナムで行われたフランスの植民地医療に関する調査を行っています。フランスの植民地下にあった当時、ハンセン病やコレラなど特定の感染症の疑いがある人、あるいは診断された人を隔離する医療活動が行われました。それによってベトナム人がどのような影響を受けたかを明らかにするべく、調査を重ねています。

# Research on social and cultural transition in Vietnam

I enjoyed helping my classmates with their homework when I was in high school, which I think was the starting point of my pursuits in education and research. My family has been involved in education for generations and it may have been a natural flow that I assumed a teaching position. As I was always curious and loved to experience and dig deeper in the culture and history of various countries, I may have been cut out to become an anthropologist. I enjoy diving into unfamiliar cultures and have spent time in the U.S., Thailand, Vietnam, Japan, France, and the U.K.

The focus of my research is mainly northern Vietnam in the 20<sup>th</sup> century, which I have conducted through fieldwork and the study of historical documents. When I started researching as an anthropologist, I was interested in the cultural changes caused by reform campaigns, or more specifically, in the policies installed to reform the culture and customs that existed in North Vietnam before and after 1954, as well as the resulting changes that happened in Vietnamese society and culture. For example, the public widely accepted many of the socialist marriage reforms, weakening the gender inequality that existed before the reform. However, not all the reforms were successful, and today wedding ceremonies are again a place for the display of social difference.

In recent years, I have been researching French colonial medicine in Vietnam between 1884 and 1940. When placed under French colonial rule, the medical authorities confined suspected and confirmed cholera and leprosy patients. I have been researching the impacts of these practices on the Vietnamese.

ベトナム政府が社会主義的な政 策を導入した結果、市民にもた らされた変化やその背景などを とりまとめた書籍。

A book that analyzes the history and consequences of revolutionary cultural reform in Vietnam.



ベトナムの地域コミュニティを 研究した論文。祭りにて歴史的 人物を祝う風潮など、地域特有 の文化や政治に着目している。

Research papers on local communities in Vietnam, focusing on the culture of local politics and the celebration of historical figures in local festivals.



### | 多彩なアプローチで、複眼的に対象を捉える

私の研究は、人類学の視点からだけでなく、複数のメソッドや他分野からのアプローチを導入している点が特徴です。一つはインタビュー。もう一つは実際にコミュニティに参加して内部から観察することです。さらに私の研究は歴史にも関連しているため、さまざまなアーカイブを探る作業も欠かせません。多くの歴史的文献からベトナムを多角的に捉えることに挑む上で、同国に関連した資料が豊富にある日本は、研究に適した場所だと感じています。

私のモチベーションは非常にシンプルで、研究を遂行する過程における学習と分析を大いに楽しむことです。また、教育者の立場としては、複雑な題材をいかに効果的に伝えるかという知的な挑戦を楽しんでいます。中でも最もやりがいを感じるのは、学生が「自分の考えや視点が大きく変わった」と言ってくれることで、その変化を目の当たりにすることが大きな喜びとなっています。

### | 他分野の知と、人類学を融合させた授業

リベラルアーツによってもたらされるのは、豊かな知の広がりと多様な価値観に対する寛容性です。担当する人類学の授業の中には、哲学、歴史学、社会学、進化生物学などさまざまな分野を取り入れた科目がありますが、多岐にわたる分野の知識を吸収し、それぞれの視点から考察を深めるという点で、こうした学びはリベラルアーツ教育の本質であると考えています。学生には大学生活を通して「批判的に物事を考える力」「人間の多様性を受け入れる力」「問題解決能力」という三つの能力を身に付けてほしいと願い、それらの力が鍛えられるような指導を意識しています。

また、ICUの使命である「責任ある地球市民」を育成することも 非常に重要ですが、学生にはその定義を自分自身で発掘してほしい と考えています。そのために、地球市民としての自己を見つめ、客観 的に捉えられるような課題を与え、学生たちが自分のアイデアを向 上させることを後押ししています。そうした人物の育成こそがICU のミッションであり、今後も真摯に学生たちと向き合っていきたい と思っています。

# Multi-faceted approach to capture subjects from diverse view points

One of the unique points of my research is the use of multiple methods and approaches from multiple academic disciplines. One of these approaches is interviewing and another is being immersed in a community to observe it from the inside. Moreover, as my research involves history, I also work in archives libraries. It is challenging to capture Vietnam in a multi-faceted manner from multiple historical documents. I think Japan is an ideal place for me to do research as it has abundant materials related to Vietnam.

My motivation is very simple and I tremendously enjoy the study and analysis that is central to the process of conducting research. As an educator, I have always enjoyed the intellectual challenge of figuring out how I can teach complicated themes most effectively. Most of all, I feel rewarded when my students tell me that attending my classes has dramatically changed their thinking and perspectives. Witnessing such changes gives me tremendous satisfaction.

### Classroom teaching that combines knowledge in anthropology and other academic disciplines

What liberal arts can bring to learners is a rich and extensive knowledge and appreciation of diverse values. Some of my classes cover multiple academic disciplines including philosophy, history, sociology and evolutionary biology. Such inclusive learning is the essence of liberal arts education in terms of absorbing knowledge from multiple academic fields and deepening observations from various viewpoints. Through university life, I hope my students can continue to develop three capabilities, "the ability to think critically," "the ability to accept diversity in others," and "the ability to solve problems." I am conscious of engaging these qualities when I teach.

It is also very important to develop "responsible global citizens" as that is ICU's mission, but I like my students to develop their own definitions of that concept. In order to facilitate these efforts, I have been giving students assignments to help them objectively reflect on themselves as global citizens and to develop their ideas. Such personal development is the very mission of ICU and I will continue to work with the students on this.

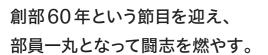


### 学生団体紹介

Extra-curricular Activities

# 国際基督教大学ラグビー部

**ICU Rugby Football Club** 



The whole club is united and burning with spirit to mark the 60th anniversary of the club with glory

地区対抗リーグ1部昇格を目標に掲げるラグビー部。普段の練習は学生主体で、3年生が中心となり取り仕切っています。2月、6月にはOBとの定期交流戦を、8月には長野県菅平で合宿を行い、他大学との試合を実施。さらに9月、10月にはリーグ戦を行うなど、多くの実践を含んだ活動を行っています。

ほとんどの部員が大学からラグビーを始めるため、活動の中で重視しているのはラグビーを楽しむこと。「一人一人がラグビーを好きになることで強い向上心と自主性を育み、チーム全体のスキルアップにつながる」を方針としています。また、1チーム15人という大人数でプレーするには、チームが一体となって練習に励む団結力が欠かせません。部内ではプレーヤー、マネージャーの区別なく仲が良く、チームの成長を後押ししています。

ラグビー部は2019年で創部60周年を迎え、6月にはOB・OG、現役部員を交えた60周年記念イベントが行われます。ラグビーワールドカップが日本で開催される本年、現役生、OB・OGが一丸となって盛り上げるべく、一層の高みを目指し練習に臨んでいます。

通常練習は平日と週末の週3日、長期休暇中は週4日行う。50人の部員が所属し、一人一人がラグビーを楽しみながら技術を磨いている。

We usually meet three days, including weekdays and weekend, a week and four days a week during the summer holidays and other extended vacations. A total of 50 members belong to the club, and each member enjoys rugby and works hard to improve their skills.



The team's current goal is to make its way to Division 1 of the Kanto League. Club activities are autonomously managed by students mainly under the leadership of 3<sup>rd</sup> year students. Members get a chance to participate in many games with other teams over the year. We hold exchange games with the alumni members in February and June and we also have a summer camp every August at Sugadaira in Nagano Prefecture, where we engage in games with other universities. After the summer training, we take part in the league games in September and October

Since most of our members start playing rugby after they enter college, what we value most in our activities is to enjoy rugby. We believe that "the more each member gets to like rugby, the more we are motivated and aspire to get better at it, which would naturally lead to enhanced skills for the whole team." In order for a large team consisting of 15 players to play in an organized manner, it is important that we foster a strong sense of unity through training and practice. In our club, the players and managers have strong ties with each other, which is helping us grow together.

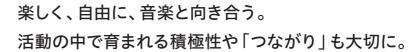
The rugby club has marked its 60<sup>th</sup> anniversary in 2019 and will hold an anniversary event together with alumni in June. With the Rugby World Cup 2019 scheduled to be held in Japan this fall, both current students and alumni of the club are practicing hard with a united spirit to achieve a higher level than ever before.



《 国際基督教大学ラグビー部Webサイト ICU Rugby Football Club Website https://icurugbyfootballcl.wixsite.com/icurfc

# ICUグリークラブ

**ICU Glee Club** 



Freely enjoying the pursuit of music and valuing positivity and relations nurtured through our activities



グリークラブは献学当初から続く、学内で最も歴史のある混声合唱団サークルです。楽曲のジャンルは主に黒人霊歌、宗教曲、日本語の合唱曲など。「楽しく歌う」をモットーに、部員一人一人が自由に音楽と向き合っています。

活動の主軸は春と秋のコンサートで、その他にICU祭や東京都合唱祭、入学式や卒業式などの式典にも参加。クリスマスシーズンには、地域の教会やキャンパス内にある教授のお宅へ赴いて歌うキャロリングを行ったり、燭火礼拝にて歌ったりと幅広く活動しています。練習は、常に笑いに満ちたアットホームな雰囲気。運営から指揮に至るまでの全てを学生が担い、楽曲に対しても各々が活発に意見を出し合います。歌い手が感じたことをシェアし、議論することにより、部員の積極性や考える力が養われます。

グリークラブでは人とのつながりも大事にしており、部内では先輩、後輩の垣根を越えたフラットな関係を築いています。またOB・OGとも密な交流があり、コンサート前の通し練習に足を運んでもらい、アドヴァイスや激励をもらうこともしばしば。歌を通してつくられるグリークラブの絆は、世代を超えて受け継がれている財産です。

献学当初から続くグリークラブは、現在約30人で活動中。平日と週末の週2回 定期練習を行う他、合宿も行うなど、活発に活動している。

Dating back to as early as the founding days of ICU, the Glee Club currently has about 30 active members. We meet twice a week (a weekday and a weekend day) for regular practice and have training camps, too.

The ICU Glee Club is a mixed-chorus club dating back to the founding days of the university, one of the oldest among the present student clubs in ICU. We sing from various genres of music including spirituals, religious pieces, and Japanese songs. Under the motto of "enjoy singing," each member freely pursues music in their own way

The club's activities are mainly structured around the spring and autumn concerts we hold every year. We also perform at the ICU Festival, the Tokyo Chorus Festival, and at Matriculation and Commencement Ceremonies of the university. During the Christmas season we become widely active, visiting local churches and faculty residences on campus for caroling, and performing at the Candlelight Service at the University Chapel. When we meet for practice, there is always a cozy, friendly atmosphere full of laughter. All parts of our activities, from club management to conducting the chorus are undertaken by students, and we all actively discuss how we can better express the pieces we sing. Sharing our feelings and openly exchanging opinions boost positivity and thinking among the members.

At the Glee Club, we believe in open and equal relationship between people. We make friends with each other regardless of who is senior or junior and also have strong ties with the alumni. Our alumni often visit us when we are rehearsing for concerts to encourage us and give advice. The strong ties built through singing are a valued heritage maintained from generation to generation.



《 ICUグリークラブWebサイト ICU Glee Club Website http://icuglee.com



# THE世界大学ランキング日本版 2019 本学が私立大学1位

Times Higher Education Japan University Rankings 2019 ICU comes in first among private universities



3月27日、イギリスの高等教育専門誌「タイムズ・ハイヤー・エデュケーション (THE)」が「THE世界大学ランキング日本版 2019」を公表し、本学は私立大学内で総合1位となりました。

THE世界大学ランキング日本版は、「教育リソース」「教育充実度」「教育成果」「国際性」という4分野16項目で構成され、大学の教育力を総合的に評価しています。

今回本学は、総合順位のほか、分野別ランキングにおいても「教育充実度」および「国際性」で私立大学内1位となりました。

The Japanese edition of the World University Rankings put together by the British educational magazine the Times Higher Education (THE) each year was released on Wednesday, March 27.

ICU was ranked first among private universities in Japan.

The Times Higher Education Japan University Rankings 2019 consist of four broad "pillars" — "resources," "engagement," "outcomes" and "environment"—and 16 individual performance metrics to provide overall evaluations of education at universities in Japan.

ICU was also ranked highest among private universities for "Engagement" and "Environment".

### 総合 Overall

順位	大学 大学		
Rank	University		
1	ICU		
2	早稲田大学 Waseda University		
3	慶應義塾大学 Keio University		
4	上智大学 Sophia University		
5	立命館アジア太平洋大学 Ritsumeikan Asia Pacific University (APU)		
6	立命館大学 Ritsumeikan University		
7	神田外語大学 Kanda University of International Studies		
8	同志社大学 Doshisha University		
9	東京理科大学 Tokyo University of Science		
10	関西学院大学 Kwansei Gakuin University		

### 教育充実度 Engagement

順位 Rank	大学 University
1	ICU
2	上智大学 Sophia University
3	立命館アジア太平洋大学 Ritsumeikan Asia Pacific University (APU)
4	神田外語大学 Kanda University of International Studies
5	早稲田大学 Waseda University
6	立教大学 Rikkyo University
7	東洋大学 Toyo University
8	関西学院大学 Kwansei Gakuin University
9	立命館大学 Ritsumeikan University
10	同志社大学 Doshisha University

### 国際性 Environment

順位 Rank	大学 University
1	ICU
2	立命館アジア太平洋大学 Ritsumeikan Asia Pacific University (APU)
3	大阪女学院大学 Osaka Jogakuin University
4	東京国際大学 Tokyo International University
5	麗澤大学 Reitaku University
6	上智大学 Sophia University
7	宮崎国際大学 Miyazaki International College
8	梅光学院大学 Baiko Gakuin University
9	創価大学 Soka University
10	名古屋商科大学 Nagoya University of Commerce & Business

### ■4分野16項目で大学を評価 Four Broad Pillars and 16 Individual Performance Metrics

34% <sub>教育リソース Resources</sub>	● 学生一人あたりの教員比率 Faculty per student	8%
	● 教員一人あたりの論文数 Research output per member of faculty	7%
	<ul> <li>大学合格者の実力 Mock university entrance exam scores</li> </ul>	6%
	● 教員一人あたりの競争的資金 獲得数 Research grants per member of faculty	5%
	<ul> <li>外国人学生比率 Proportion of international students</li> </ul>	5%
20%		
20%	外国人教員比率     Proportion of international faculty	5%
20% 国際性 Environment	• 外国人教員比率	5% 5%

• 学生一人あたりの資金(収入)

30%	
教育充実度	

●学生調査 教員・学生の交流、協働学習の機会 Interaction with faculty / students	6%
● 学生調査 授業・指導の充実度 Student engagement	6%
● 学生調査 大学の推奨度 Student recommendation	6%
<ul><li>高校教員の評判 グローバル人材育成の重視 Global talent development</li></ul>	6%
• 高校教員の評判 入学後の能力伸長 Student ability development	6%



• 研究者の評判調査 Academic reputation	8%
<ul> <li>企業人事の評判調査 Employer reputation</li> </ul>	8%



# 新理事長に竹内弘高理事が就任

Appointment of Chair of International Christian University Board of Trustees Dr. Hirotaka Takeuchi

北城恪太郎理事長の任期満了に伴う退任を受け、2019年6月1日 より、竹内弘高(たけうち ひろたか)理事が理事長に就任しました。 竹内理事は、本学卒業生として初の本学理事長となり、任期は 2021年5月31日までの2年間となります。 International Christian University Trustee Dr. Hirotaka Takeuchi has been appointed Chair of the ICU Board of Trustees effective June 1, 2019, as the outgoing Chair Mr. Kakutaro Kitashiro completes his term.

Dr. Takeuchi will be the first ICU alumnus to chair the ICU Board of Trustees. He will serve a two-year term until May 31, 2021.

#### プロフィール Profile

### 竹内 弘高(たけうち ひろたか)

#### 学 歴:

1969年 国際基督教大学教養学部社会科学科卒業

1971年 カリフォルニア大学バークレー校経営学修士 (MBA) 取得

1977年 同 経営学博士取得

#### 職 歴:

1976年 ハーバード大学経営大学院 (ハーバード・ビジネス・スクール) 講師

1977年 同 助教授

1983年 一橋大学商学部助教授

1987年 同 教授

1998年 一橋大学大学院国際企業戦略研究科 研究科長 (Founding Dean)

2010年 一橋大学名誉教授

2010年 ハーバード大学経営大学院 (ハーバード・ビジネス・スクール) 教授

### 主な著書 Publications

- ●『企業の自己革新:カオスと想像のマネジメント』(中央公論社、1986年 共著) Corporate Self-Innovation: Managing Chaos and Creation (H. Takeuchi et al., Chuo Koron-sha, 1986, in Japanese)
- 『ベスト・プラクティス革命』(ダイヤモンド社、1994年)
  The Best Practice Revolution (Diamond-sha, 1994, in Japanese)
- 『異質のマネジメント』(ダイヤモンド社、1994年 共著)
   Managing Heterogeneity: The Path to Global Management
   (H. Takeuchi and Yoko Ishikura, Diamond-sha, 1994, in Japanese)
- The Knowledge-Creating Company (Ikujiro Nonaka and H. Takeuchi, Oxford University Press, 1995)
   『知識創造企業』(東洋経済新報社、1996年 共著)

#### Hirotaka Takeuchi

Dr. Takeuchi received his B.A. from International Christian University in Tokyo and M.B.A. and Ph.D. from the University of California, Berkeley. He was an Assistant Professor at the Harvard Business School from 1976 to 1983, where he taught courses in the MBA program. He joined Hitotsubashi University in Tokyo as an Associate Professor in 1983 and became Professor in 1987. In 1998, he became the Founding Dean of the first state-run business school in Japan (Hitotsubashi University Graduate School of International Corporate Strategy). After retiring from Hitotsubashi in 2010, he joined Harvard Business School as a Professor of Management Practice.



- Can Japan Compete? (M. Porter, H. Takeuchi, and M. Sakakibara, London: McMillan, 2000)
  『日本の競争戦略』(ダイヤモンド社、2000年 共著)
- Hitotsubashi on Knowledge Management (I. Nonaka and H. Takeuchi, John Wiley & Sons, 2004)
- Extreme Toyota (E. Osono and N. Shimizu and H. Takeuchi, John Wiley & Sons, 2008)
   『トヨタの知識創造経営』(日本経済新聞出版社、2008年 共著)
- The Wise Company (I. Nonaka and H. Takeuchi, Oxford University Press, 2019 forthcoming)

### 挨拶 Greeting

ICUの使命の実現に向けては、北城恪太郎理事長が在任中に取り組まれた、ICUの財政基盤強化の取り組みを今後も継続しつつ、優れた教育・研究を実現するための施設設備の整備や、奨学金の充実を目指します。

そして、これまでの私自身の経験や培った力を生かしつつ、 以下の3つのビジョンを達成したいと考えています。

### 1. パーソナルビジョン

ハーバード大学などでの経験を生かし、 日本と米国の架け橋となる。

### 2. ICU におけるビジョン

学生・教員の国際的な学術交流の強化を足掛かりに、 ICUを世界が認めるユニークな大学にする。

### 3. 日本におけるビジョン

リベラルアーツ教育を浸透させ、世界的な競争下にある 日本の大学の地位を飛躍的に向上させる。 In realizing ICU's mission, I will continue to carry out the financial measures and campus improvements my predecessor Mr. Kakutaro Kitashiro successfully implemented. In addition, I will enrich ICU's education and research environment by upgrading our facility management and scholarship program.

Bringing my experience and expertise as an educator to my new capacity as Chair of the Board of Trustees, I would like to pursue the following three visions:

### 1. Personal vision:

"to serve as the bridge between Japan and the U.S.A. collaborating with Harvard and other overseas universities"

### 2. Vision for ICU:

"to make ICU the undisputed leader in Japan on the international front through student and faculty exchanges"

### 3. Vision for Japan:

"to raise the standing of Japanese universities in global competition by leaps and bounds using liberal arts education as the springboard"

# from the University 大学のニュース

2018年11月から2019年6月までの大学ニュースを掲載しています。詳細は大学オフィシャルWebサイト (www.icu.ac.jp) をご覧ください。 For details, please consult the ICU Official Website. URL: https://www.icu.ac.jp/en/

### 大学行事

### ●大学燭火礼拝を挙行

2018年12月14日、700名を超える参列者で満員となった大学礼拝堂にて、大学燭火礼拝が執り行われました。

### ●2019年 新年大学礼拝

1月9日、大学礼拝堂にて2019年の新年大学 礼拝が執り行われました。北中晶子牧師の司式で 礼拝は始まり、参列者一同で讃美歌第411番「す べしらす神よ」を斉唱、詩編130篇6節が朗読され、 その後日比谷潤子学長が年頭挨拶を行いました。

# ●2019年春季卒業式・2019年春季入学式を挙行

3月22日、大学礼拝堂にて2019年春季卒業式を挙行し、学部生504名、大学院生24名あわせて528名が本学を卒業しました。

4月2日、満開の桜のもと、2019年春季入学式を大学礼拝堂で執り行い、国内外から551名の新たな学部生・大学院生に加えて、本学と交換留学協定を締結している大学からの留学生40名を迎えました。

### ●E-weeks (ICU環境意識週間) を開催

5月13日から5月19日まで、E-weeks (ICU 環境意識週間)を開催しました。E-weeksは、ICUサステナブルキャンパス委員会学生ワーキンググループSUSTENAが中心となり、本学キャンパス内の環境問題の改善や学生の環境意識の向上を目指して開催しているものです。

### ●キリスト教週間 (C-Week) を開催

5月20日から5月25日までキリスト教週間 (C-Week) を開催しました。これは、5月下旬の1週間、キリスト教をあらゆる角度から考える機会として学生を中心に企画され、礼拝や講演、コンサート、オープンハウス(教員宅訪問)など多彩な行事が行われるもので、今年度は "Seeking Solace with You" というテーマのもとに開催されました。

### ☆ 受賞・ランキング

### ●大学ブランド・イメージ調査 2018-2019 (首都圏編)

株式会社日経BPコンサルティングが実施する「大学ブランド・イメージ調査2018-2019(首都圏編)にて、「グローバルである/国際交流が活発」の評価項目で、1位を獲得しました。

### ●スピードゴルフオープン2018

2018年12月1日、茨城県のワンウェイゴルフクラブで行なわれた「スピードゴルフオープン2018」にて、宮崎千瑛さん(当時、教養学部4年)が女子アマチュアの部で優勝し、全体でも3位(プロアマ含む女子の中で1位)の好成績を収めました(Score: 77、Run: 1:00:57、SGS: 137.57)。



### ●第7回全国学生英語プレゼンテーション コンテスト

2018年12月1日、よみうり大手町ホール(東京都千代田区)で開催された「第7回全国学生英語プレゼンテーションコンテスト」(主催・神田外語グループ、読売新聞社)にて、本学の江島恵莉さん(当時、教養学部2年)と上智大学の学生2名のグループが、最優秀賞の文部科学大臣賞に選ばれ、副賞として奨学金100万円などが贈られました。



### ●大学スマホ・サイト ユーザビリティ調査 2018-2019

株式会社日経BPコンサルティングが毎年実施している「大学スマホ・サイト ユーザビリティ調査2018-2019」で、本学オフィシャルWebサイト(https://www.icu.ac.jp/)が7位(昨年22位)に入賞しました。

### ●QS世界大学ランキング

世界大学ランキング「QS World University Rankings by Subject 2019」の、Linguistics (言語学)分野で、世界251-300位、日本の大学では16位にランクインしました。また、5つのエリアに大別されたカテゴリーのうち、Arts & Humanities (人文科学)で世界451-500位に、日本の大学では17位にランクインしました。

### **ICU Candlelight Service Held**

University Events

On December 14, 2018, we held a Candlelight Service at the University Chapel filled to capacity with more than 700 participants.

### 2019 New Year Chapel Hour

The 2019 New Year Chapel Hour was held at the University Chapel on January 9. The service conducted by Rev. Shoko Kitanaka began with a chorus of Hymn "Great God, We Sing that Mighty Hand" by all those in attendance, and continued with a Scripture Reading of Psalm 130: 6.

## 2019 Spring Commencement & Matriculation Ceremony

504 undergraduate students and 24 graduate students graduated from ICU at its spring Commencement Ceremony held at the University Chapel on March 22.

On April 2, with cherry blossoms in full bloom, ICU welcomed 40 exchange students from universities which have exchange student agreements with ICU in addition to 551 new undergraduate and graduate students from within and outside Japan at the Matriculation Ceremony held in the University Chapel.

### E-weeks Held

Between May 13 and May 19, various events were held for the ICU E-weeks (ICU Environment Awareness Weeks) to think about our environment. The events are organized mainly by SUSTENA, a students' group aiming to improve the campus environment and raise environmental awareness among ICU students, along with other environmental and social action groups.

### C-Week Held

ICU Christianity Week (C-Week) was held from May 20 to May 25. Held over one week in late May every year, the students take initiatives in planning the week as an opportunity to think about Christianity from diverse perspectives. Every year, various events such as prayers, lectures, concerts and open house (visiting faculty members' homes) are organized and this year, it was held under the theme of "Seeking Solace with You."

### **☆** Awards • Ranking

# University Brand Image Survey 2018-2019 (Tokyo Metropolitan Area)

The result of the University Brand Image Survey 2018-2019 (Tokyo Metropolitan Area) by Nikkei BP Consulting, Inc. was released. ICU ranked No. 1 in the evaluation item of "Being global, active in international exchange."

### Speedgolf Open 2018

On December 1, 2018, Ms. Chie Miyazaki (4<sup>th</sup> year student) won the women's amateur division of Speedgolf Open 2018 held at the Oneway Golf Club in Ibaraki Prefecture. She also ranked third overall (No. 1 among female players including both professionals and amateurs) (Score: 77, Run: 1:00:57, SGS: 137.57.)

# 7<sup>th</sup> Annual All Japan Student English Presentation Contest

The 7<sup>th</sup> Annual All Japan Student English Presentation Contest (hosts: Kanda Gaigo Group and The Yomiuri Shimbun) was held on December 1, 2018 at the Yomiuri Otemachi Hall (Chiyoda-ward, Tokyo) and a three-student group made up of ICU's Ms. Eri Eshima (2<sup>nd</sup> year student) and two students from Sophia University won the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology Award, which is the Grand Prize, and received 1 million yen as a supplementary prize.

## University Smartphone Website Usability Survey 2018-2019

ICU official website ranked seventh in the University Smartphone Website Usability Survey 2018-2019, an annual servey carried out by Nikkei BP Consulting, Inc. ICU ranked 22<sup>nd</sup> in the previous year's survey.

### **QS World University Rankings**

The QS World University Rankings by Subject 2019 has been announced. In the subject of Linguistics, ICU was ranked at No. 251–300 in the world and No. 16 among Japanese universities. In the area of Arts & Humanities (among five subject areas), ICU ranked No. 451-500 in the world and No. 17 among Japanese universities.

### ※ 連携・協定

### ●長崎大学と包括連携協力に関する協定を締結

3月8日、本学と長崎大学との間で「国立大学法 人長崎大学と学校法人国際基督教大学との包括 的連携協力に関する協定」が締結され、締結式が 長崎大学で執り行われました。

### ♪ 講演

### ●同窓生で国連WFP日本事務所代表の 焼家直絵氏が講演

2月13日、国連WFP 日本事務所代表 焼家直 絵氏 (1996年卒業) が 講演を行いました。



### ●フィンランド元外務大臣のエルッキ・ トゥオミオヤ博士が本学で講演

2月21日、日本とフィンランド外交関係樹立 100周年の記念イベントとして、フィンランド元外 務大臣で国会議員のエルッキ・トゥオミオヤ博士 が「The Nordic Model: An Answer to or a Victim of Globalization?」と題した講演を行いました。

# ●同窓生で芥川賞作家の奥泉光氏が講演

2月25日、同窓生で 芥川賞作家の奥泉光氏 (学部:1980年卒業、院: 1982年修了)が、「日本



語のリアリズム小説をめぐって」と題した講演を行いました。

### ☑ お知らせ

### ●新ICUオフィシャルパーカーが 発売開始!

新デザインのICUオフィシャルパーカーの販売を開始しました。購入代金の一部がICUの教育・研究発展の資金に活用されます。

色: ネイビー サイズ: S、M、L、XL 価格: 3,692円(税込み)



### ●ジョン・デイヴィソン・ロックフェラー 4世 氏 に名誉人文学博士号を贈呈

3月15日、元アメリカ上院議員で、元ウェストバージニア州知事のジョン・デービソン・ロックフェラー4世氏に名誉人文学博士号を贈呈しました。

### ❷ 訃報

本学の元教授で同窓生の横田洋三氏が、6月 12日に逝去されました。78歳。ここに謹んで哀悼 の意を表し、お知らせ申し上げます。

# Signing of Agreement graduate school in 1982) and Akutagawa Prize-winning author, gave a lecture entitled "On the Subject

### Conclusion of Comprehensive Collaboration Agreement with Nagasaki University

ICU and Nagasaki University announced the signing of a comprehensive collaboration agreement, and the signing ceremony held at Nagasaki University on March 8.

### Lectures

### Ms. Naoe Yakiya, Director of UN World Food Programme Japan Relations Office, Gave a Lecture

On February 13, Ms. Naoe Yakiya, Director of UN WFP Japan Relations Office and an ICU alumna (class of 1996) delivered a lecture.

### Dr. Erkki Tuomioja, Finland's Former Foreign Minister Gives a Lecture at ICU

On February 21, Dr. Erkki Tuomioja, Finland's former Foreign Minister and a member of Parliament gave a lecture titled "The Nordic Model: An Answer to or a Victim of Globalization?" as an event to commemorate the 100<sup>th</sup> anniversary of diplomatic relations between Japan and Finland.

### ICU Alumnus and Akutagawa Prize Winner Hikaru Okuizumi Gives Lecture

On February 25, Mr. Hikaru Okuizumi, an ICU

alumnus (he graduated from college in 1980 and graduate school in 1982) and Akutagawa Prize-win-

of Realist Novels in Japanese" at the Open Lecture.

### **⊠** Notice

### **ICU Releases New Official Hoodie!**

ICU has released its new official hoodies. Part of the proceeds will be used for education and research funds at ICU.

Color: Deep Blue Size: S, M, L, XL Price: 3,692 yen (tax included)

### ICU Confers Degree of Doctor of Humane Letters, Honoris Causa, on Former U.S. Senator John Davison Rockefeller, IV

On March 15, ICU has conferred the degree of Doctor of Humane Letters, honoris causa, upon former U.S. Senator and former West Virginia Governor John Davison Rockefeller, IV.

### Obituary

Yozo Yokota, former Professor and ICU alumnus, died on June 12. He was 78. The university offers its sincere condolences to the bereaved.

### 「インタビューで知るICU」にて 同窓生インタビュー記事&動画を 掲載中!ぜひご覧ください。

https://www.icu.ac.jp/ about/interviews

Alumni interviews are currently posted on the following URL:

https://www.icu.ac.jp/en/about/interviews



### シュタール・トビアスさん

株式会社スクウェア・エニックス ローカライズ部ローカライズ・プロ ジェクトマネージャー 1997年6月 教養学部国際関係 学科(当時)卒業



#### Mr. Tobias Stahl

Localization Division at Square Enix Co., Ltd. 1997 B.A. in Arts and Sciences (International Relations)

### ●関口 和寛さん

国立天文台 光赤外研究部 教授/台長特別補佐

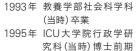
1981年 教養学部理学科(当時) 卒業

### Mr. Kazuhiro Sekiguchi

Professor, Division of Optical and Infrared Astronomy, National Astronomical Observatory of Japan 1981 B.A. in Arts and Sciences (Physics)

### ●井出 信孝さん

株式会社ワコム 代表取締役社長 兼CEO



課程修了



### Mr. Nobutaka (Nobu) Ide

President & CEO Wacom Co. Ltd., Japan 1993 B.A. in Arts and Sciences (Social Sciences) 1995 M.A. in ICU Graduate School of Public Administration

### ●武藤 友木子さん

Uber Japan 株式会社 執行役員 Uber Eats 日本代表 1998年 ICU教養学部社会科 学科(当時)卒業



### Ms. Yukiko Muto

Executive Officer of Uber Japan Co., Ltd.
President of Uber Eats, Japan
1998 B.A. in Arts and Sciences (Social Sciences)

......

# from the ICU High School 高等学校のニュース



### 学年暦 Academic Calendar

夏期日本語教育 July 3 -August 10 Summer Courses in Japanese July 20, オープンキャンパス August 10, Open Campus August 17 秋季入学式 September 3 Autumn Matriculation 第2学期履修登録 September 4 Registration for Autumn Term

第2学期授業開始

新入生リトリート・休講

Classes Begin

ICU祭 November 3 - 4ICU Festival

第2学期期末試験 November 15. 18 – 21 Autumn Term Examinations

第3学期授業開始 December 4 Classes Begin

大学燭火礼拝 December 13 Candlelight Service

December 25, 2019 - **クリスマス年末年始休暇** January 5, 2020 Christmas and New Year's Holidays

詳細は、大学オフィシャルWebサイトをご覧ください。 For details, please consult the ICU Official Website

https://www.icu.ac.jp/about/calendar/index.html

# 教員の近著 Recent Publications of Faculty

New Student Retreat/No Classes

2018年10月以降に発刊された教員の書籍をご紹介。リベラルアーツらしい、多様な価値観・見識にぜひ触れてみてください。

Below are some books written by ICU faculty members and published after October 2018. Diverse values and insights — discover liberal arts through these books.

### 法学入門

September 5

October 4 - 5



著者: 寺田 麻佑、松田 浩道 他

Authors: Mayu Terada 出版元: 北樹出版

発売日: 2019/4/2

### イギリス革命と変容する〈宗教〉 - 異端論争の政治文化史



著者: 那須 敬 Author: Kei Nasu 出版元: 岩波書店

発売日: 2019/3/26

### 旧約文書の成立背景を問う - 共存を求めるユダヤ共同体 増補改訂版 -



著者: 魯 恩碩(ロ ウンソク) Author: Johannes Unsok Ro 出版元:日本キリスト教団出版局 発売日: 2019/3/1

### 予測がつくる社会 ― 「科学の言葉」の使われ方



編者: 山口 富子 他 Editors: Tomiko Yamaguchi, et al. 出版元: 東京大学出版会 発売日: 2019/2/26

### Rethinking Peace



編者: シャーニー, ジョージアンドレア、 オルバーグ, ジェレマイア L. 他 Jeremiah L. Alberg, et al.

出版元: Rowman & Littlefield International 発売日: 2019/2/19

### 明治、このフシギな時代3 (新典社選書 91)



著者·編者: 矢内 賢二 他 Authors • Editors: Kenji Yanai, et al. 出版元: 新典社 発売日: 2019/1/21

### **Global Politics**



分担執筆: シャーニー, ジョージアンドレア Co-Author: Giorgiandrea Shani 出版元: Routledge 発売日: 2018/12/20

Doing Liberal Arts Education: The Global Case Studies (Education Innovation Series)

編集: 西村 幹子、笹尾 敏明 Authors: Mikiko Nishimura, Toshiaki Sasad 分担執筆: 鄭 仁星、呉 惠卿、キム, アレン、

江田 早苗、岩田 祐子 他 Co-Authors: Insung Jung, Hye-Gyeong ohe Sanae Eda, Yuko Iwata, et al.

出版元: Springer Singapore 発売日: 2018/12

### Teaching English at Japanese Universities



編者: ワーデン, ポール 他 Editors: Paul Wadden, et al 出版元: 岩波書店 発売日: 2018/10/31

### · 校長報告

ICU高校は2018年度、創立40周年を恵みの うちに送りました。9月には記念礼拝。3月には初 めて企画したホームカミングに、大勢の卒業生が 集まってくれました。生き生きとはじけるような顔、 額. 額.

また、2014~2018年度に力を注いだスーパー グローバルハイスクール事業が終了しました。課 題研究講座、講演会、国内外へのスタディツアー や研修への参加などを通し、生徒たちは「本物」に 触れ、大きく成長しました。当初より日指した高大 連携の強化、卒業生・保護者・国際機関等との ネットワークの構築は、大きな成果を残してくれて います。今後も多くの方々の協力を得つつ、本校独 自のグローバル教育プログラムを充実させていき



#### ■2019年度4月入学試験結果

	志願者	党験者	台格者	人字者
帰国生徒推薦入試	122	121	75	73
帰国生徒書類選考入試	380	345	186	84
帰国生徒学力試験入試	68	61	13	11
一般入試(国際生徒枠を含む)	428	392	142	74
合計	998	919	416	242

### **行事紹介**

### た業卒●

3月15日、大学礼拝堂にて第39回卒業式が行 われ、264名の生徒が旅立ちました。生徒の主な 合格先は以下のとおり(4月末現在 既卒含む)。

ICU (102名)、上智大学(62名)、慶應義塾大 学(62名)、早稲田大学(32名)、中央大学(25名)、 立教大学(22名)、明治大学(18名)、法政大学 (18名)、東京理科大学(14名)、青山学院大学 (12名)、ほか私立大学合格者数計514名。東京 外国語大学(4名)、一橋大学(4名)、東京大学(1 名)、京都大学(1名)、ほか国公立大学合格数計 19名。海外の大学合格者数計27名。

4月8日、大学礼拝堂にて第42回入学式が行わ れ、新たに242名の生徒が仲間入りしました。



### ●修学旅行・遠足・リトリート

4月23~26日にかけて、3年生が沖縄本島へ3 泊4日の修学旅行に、2年生が忍野八海へ日帰り の遠足に、1年生が八ヶ岳へ1泊2日のリトリート に行きました。

#### ■行事予定

9月編入学試験	7月8日(月)
帰国生徒 学校見学会(予約不要)	7月13日(土)10:00~8月3日(土)10:00~8月24日(土)10:00~
一般生徒学校見学会 (予約不要)	8月3日(土)14:30~ 8月24日(土)14:30~
学校祭	9月23日(月・祝)・24日(火)10:00~
体育祭 (非公開)	9月28日(土)
学校説明会 (予約不要)	10月12日(土)14:30~ 11月9日(土)14:30~
帰国生徒推薦入試	12月17日(火)

### 新任教諭の紹介



見米 映莉子 (外国語科) 2015年卒業

大切な母校であるICU高校に 教師として携われることに大き な喜びを感じます。先生方がし てくださったように、私自身も他 者を認め、尊重する姿勢をもっ て生徒に接していきたいです。

#### 山岸 拓十 (保健体育科)

物事への取り組みを「楽しむ」 ことは、自身の実力を十分に発 揮・向上させていく上で大切な ことだと思います。生徒が学校 生活を楽しむことができるよう、 全力でサポートしていきます。

### Headmaster's Report

ICU High School spent the 2018 academic year, its 40th anniversary, with blessing. We had a service to commemorate this event in September. Many alumni members gathered for a home-coming event that we planned for the first time in March. We were very happy to see our former students' lively and fresh faces.

The Super Global High School program that we put our efforts into during AY2014-2018 was also completed. Through the issue research course, lectures, and overseas and domestic study tours and trainings, students gained firsthand experience and grew significantly. The strengthening of the high school-university collaboration, and the building of networks with alumni, guardians, and international organizations that we aimed for from the beginning are now achieving great results. Going forward we will continue to enhance a global education program unique to ICU High School with the cooperation of many people.

(Headmaster Ichiro Nakamura)

### ■April Entrance Examination Results, 2019

	Applicants	Examinees	Admits	Enrollees
Returnee Students: Entrance by Commendation	122	121	75	73
Returnee Students: Entrance by Application Screening	380	345	186	84
Returnee Students: Entrance by Academic Exam	68	61	13	11
General Entrance Exam (incl. international students exam)	428	392	142	74
Total	998	919	416	242

### **Events**

### **Commencement Ceremony**

On March 15, the 39th Commencement Ceremony was held at the university chapel and 264 students graduated from ICU High School, Following are the universities that our students have gained admission into, with the numbers given in parentheses (As of the end of April; including students who have graduated earlier). A total of 514 students secured admission to private universities including ICU (102), Sophia University (62), Keio University (62), Waseda University (32), Chuo University (25), Rikkyo University (22), Meiji University (18). Hosei University (18), Tokyo University of Science (14), and Aoyama Gakuin University (12). Total of 19 students were accepted by national and public universities including Tokyo University of Foreign Studies (4), Hitotsubashi University (4), the University of Tokyo (1). Kyoto University (1). Some 27 students passed the examination for colleges and universities overseas

### **Matriculation Ceremony**

On April 8, the 42<sup>nd</sup> Matriculation Ceremony was held at the university chapel, and 242 new students were welcomed to the school.

### School Trips, Excursions and Retreats

The 3rd year students took a four-day trip to the Okinawa mainland from April 23 through April 26.

while the 2nd year students made a day trip to Oshino Hakkai. The 1st year students went for an overnight retreat trip to Yatsugatake Mountains.

### ■Event Calendar

= Event Calendar	
Exam for Sep. Entrants	July 8 (Mon.)
School Tours for Returnees (no reservations required)	July 13 (Sat.) 10:00-, Aug. 3 (Sat.) 10:00- Aug. 24 (Sat.) 10:00-
School Tours for General Admissions Students (no reservations required)	Aug. 3 (Sat.) 14:30- Aug. 24 (Sat.) 14:30-
School Festival	Sep. 23 (Mon., Holiday) and 24 (Tue.) 10:00-
Sports Day (Close to Public)	Sep. 28 (Sat.)
Information Session (no reservations required)	Oct. 12 (Sat.) 14:30- Nov. 9 (Sat.) 14:30-
Returnee Entrance by Commendation	Dec. 17 (Tue.)

### **New Faculty**

(Foreign Languages) Class of 2015

It is a great pleasure for me to be able to return as a teacher to my beloved former school. Much like my own teachers treated me. I will strive to recognize and respect others when dealing with my students

### Takuto Yamagishi

### (Health and Physical Education)

I believe that enjoying tackling problems is important for demonstrating and improving one's own ability. To enable students to enjoy their school lives I will support them with all my power

## from the Alumni Association 同窓会のニュース

国際基督教大学同窓会 TEL/FAX: 0422-33-3320 E-MAIL: aaoffice@icualumni.com



# from JICUF JICUFO=2-2

JICUF 70

The Japan ICU Foundation, Inc. 日本国際基督教大学財団

475 Riverside Drive, Suite 439 New York, NY 10115 USA TEL: 212-870-3386 E-MAIL: information@jicuf.org

### 満開の桜が迎えてくれた ― 平成最後の「桜祭り」ご報告

毎年3月下旬に開催される同窓会「桜祭り」は、 同窓会年次総会、DAY (Distinguished Alumni of the Year) 賞表彰式、卒業50周年記念式典、 懇親会などが盛り込まれた、年に1度の総合イ ベントです。ただ、毎回日程を決める時に少し悩み ます。キャッチフレーズが「桜の下で会いましょう」 なのに、ICU自慢の桜並木は、なかなか「祭り」当 日に咲き誇ってくれないのです。

ところが平成最後の今年(2019年)の桜祭りで は「異変」が起きました。櫻井淳二同窓会会長によ れば、「同窓会役員を5年務めているが、『桜祭り』 当日に桜が満開になっているのは初めて」だった そうです。ひんやりした空気のなか、バスや車で到 着した出席者の皆様も、会場となる礼拝堂まで歩 を進めながら記念の写真を撮っていらっしゃいま した。

総会ではまず、「同窓生のために、つながる・ひ ろがる」ことを目標として、この1年間行ってきた さまざまな取り組みをご紹介しました。2019年度 も「発信力、組織力、イベント力の向上」を念頭に、 活動を展開していくことをご説明しました。

続いて、選考委員会が今期から常任委員会と なったDAY賞は、金澤正剛氏(1957年卒業・1 期)、横田洋三氏(1964年卒業・8期)、長井鞠子 氏(1967年卒業・11期)、安藤公秀氏(1982年 卒業·26期)、功能聡子氏(1987年卒業·31期) の5名の方に贈られました。安藤氏は9年間のパ キスタン勤務を終えられ桜祭りの日は引き継ぎで 帰国が間に合わず、ビデオ映像でのご挨拶となり ました。

それぞれのフィールドでの軌跡を背景に語られ る受賞者の方々のスピーチは、どれも感銘を受け るものでした。とりわけ今年85歳になられた金澤 先生の「人生を振り返ってみると、進むべき道を自 分から積極的に進んできたという気がしない。むし ろ初めから進むべき道が決まっていたのではない かと思うし、カンボジア語で「夜明け」を意味する「ア ルンしという社会的投資の会社を主宰されている 功能氏の「人間は弱いものだが、弱さの中にある 強さを信じて共に歩むとき、隠された可能性が引 き出される、と信じる」という言葉が印象的でした。

礼,拝堂でのプログラムの最後は卒業50周年記 念式典。今年は1969年卒業の13期生の皆様68 名がご出席くださいました。68名は、再び櫻井同 窓会会長によりますと「自分が知っているこの5年 間の50周年式典では、今年は最も出席者が多い| とのこと。50年前は東大紛争があった年で、「65 年から69年はICUでも学生運動が熱を帯び、そ のあおりで13期の皆様は卒業式がなかった。今 日が新たな卒業式と思っていただければ」と祝辞 を贈られました。

13期を代表してスピーチされた吉良直人氏も 「卒業式がなかった結果、同期と別れの挨拶もでき なかったし、紛争で大学に戻ってこなかった人も いた」と当時を振り返り、「だからこうして皆で集ま れたことは嬉しい」と感慨を語られました。「人の 一生は人との出会いの積み重ね。家族、友人、仕 事で知り合った人たちとの出会いに感謝し、それ を伝えていきたい」と締めくくられました。

一連のプログラム終了後は、まず大学食堂に会 場を移しての懇親会。乾杯後、登場したのがそろい の法被を着たICU祭実行委員会の学生7名です。 「2019年が節目の第60回なので、卒業生にも募 金を呼びかけたい」(ICU祭実行委員会営業局長 の長谷川さん)としっかりアピールしていました。

会場がすっかり温まったところで、グリークラブ OB・OGが元顧問の金澤先生の前で「Sicut cervus (鹿のように)」(パレストリーナ作曲)、 「Ride in the Chariot」(黒人霊歌)などのコーラ スを披露してくれました。

今年の「桜祭り」のとっておきは、2018年11月 末に完成したばかりの隈研吾氏デザイン監修によ る新体育館見学ツアー。美しい曲線を描く木造の 屋根、マクリーン涌りに面したガラス張りの壁、木 造の天井アーチが斬新なプールなど、ツアー参加 者は異口同音に感嘆の声をあげていました。

文・新村 敏雄 (1983年卒業・27期)



DAY受賞者の皆様



卒業50周年13期の皆様

### ●JICUF設立70周年

日本国際基督教大学財団 (JICUF) は今年設立 70周年を迎えました。今年9月にはニューヨーク、 来年3月にはロサンゼルスで記念行事を行う予定 です。まず9月13日にはニューヨークのリバーサ イド教会で夕食会を開催し、卒業生の竹内弘高 ハーバード大学経営大学院教授による講演を予 定しています。日比谷潤子学長、マーク・ウィリア ムズ国際学術交流副学長、JICUF理事及び職員 も出席します。数多くのICUの卒業牛及びご支援 者に参加していただけることを願っています。

### ●ジョン・D・ロックフェラー 4世 元米国上院議員に名誉博士号を贈呈

3月15日、日比谷潤子ICU学長より元米国上 院議員ジョン・デービソン・ロックフェラー 4世 氏 に名誉人文学博士号を贈呈しました。JICUFはワ シントンDCの旧日本大使公邸で行われた学位贈 呈式を企画しました。杉山晋輔米国駐箚特命全権 大使が歓迎の辞を述べた後、ロックフェラー氏が ICUで学んだことが自身の人生やキャリアに及ぼ した影響に言及しつつ、心のこもったスピーチをし ました。その中で、異文化間交流の重要性を強調 しました。式には同氏の家族、元同僚、友人の他、 JICUFの理事が出席しました。



### 🗘 奨学金 / 助成金

### ●2019年度Study Abroad 奨学生

2019年度のJICUF Study Abroad奨学金 は、教養学部3年生の池田百音(もね)さんが受賞 しました。Study Abroad 奨学金は、より多くの ICU生に海外で学んで欲しいと願う北米の同窓生 及びご支援者からの寛大なご寄付によって、2012 年に設立されました。JICUFは毎年、交換・海外 留学プログラムへの参加を希望する1名の学生に 1万ドルを支給しています。池田さんは生物学専攻 で、この秋からカリフォルニア大学に留学します。



Study Abroad 奨学生 池田百音さん Study Abroad Scholar Mone Ikeda

### ●2019年春期JICUF助成金

4月初め、2019年度春期JICUF助成金が、12 のプロジェクト (内訳: 教員2、学生10) に支給さ れました。授賞合計額は427万5,295円でした。 2019年度秋期助成金の募集は8月末に開始し

ロックフェラー氏名誉学位授与式(3月) たより目比谷潤子ICU学長、 ジョン・D・ロックフェラー元上院議員、杉山晋輔駐米大使 At the honorary degree conferment ceremony (March). From L to R, ICU President Junko Hibiya, Senator John D. Rockefeller, IV and Ambassador Shinsuke J. Sugivama

### ☆ JICUF理事会の人事異動

長年JICUFの理事を務めたドロレス・ローダー とサムエル・シェパードが3月31日をもって退任 しました。ドロレス・ローダーは1986年にJICUF 理事に就任し、長期にわたってJICUFに関わって きた理事ならではの洞察と助言を提供し、JICUF の歴史も記録しました。サムエル・シェパードは 12年間理事を務め、過去4年は理事会会長として エグゼクティブ・ディレクターの交代を見守り、米 国人学生イニシアチブやシリア人学生イニシアチ ブなどの新プログラムを導入しました。

4月1日よりフィリス・ラーソンが理事会会長 となり、マチ・ディルワース、キャサリン・テグマイ ヤー・パクの2名が新たに理事に就任しました。マ チ・ディルワースは2015年より4年間沖縄科学

技術大学院大学の男 女共同参画・人事担当 副学長を務めました。 ICUの卒業生である彼 女はカリフォルニア大 学ロサンゼルス校で植 物生化学・生理学の博 士号を取得し、33年 間にわたりワシントン DCの政府機関で研究 に携わりました。キャ サリン・テグマイヤー・ パクは、ミネソタ州ノー スフィールドの聖オラ フ大学の政治学科長及 び政治学・アジア研究 の准教授です。



マチ・ディルワース



キャサリン・テグマイヤー・パク

JICUF助成金の詳細については こちらをご覧ください。 jicuf.org/grants

### Full Cherry Blossom Welcome — Report on the Heisei Era's Last Sakura Matsuri

The ICU Alumni Association Sakura Matsuri, held every year in late March, is a comprehensive event including an alumni association general meeting, a Distinguished Alumni of the Year (DAY) Award Ceremony, the 50th graduation anniversary commemoration ceremony, and a party. Each year, however, we have a problem deciding the schedule. Although the event's slogan is "Let's meet under cherry blossom," the rows of trees in cherry blossom lane that ICU is proud of are not always in brilliant bloom on the day of the event.

For the Heisei Fra's last Sakura Matsuri in 2019. however, something unusual occurred. According to Alumni Association President Junji Sakurai, it was the first time in his five-year tenure as a board member of the association that the cherry blossoms were in full bloom on the day of the Sakura Matsuri. In the cool air, participants who arrived by bus and car took memorial photographs as they walked to the chapel which served as the venue of the event.

At the 2019 general meeting, we first introduced the various initiatives undertaken during the year with the objective of connecting and expanding for the sake of the alumni. We explained that we will develop activities during the 2019 academic year with "enhancing communication, organizational, and event-arranging power" in mind.

This was followed by the presentation of the DAY Awards (the selection committee became a standing committee from this year). The five award recipients were Dr. Masataka Kanazawa (CLA 1), Dr. Yozo Yokota (CLA 8), Ms. Mariko Nagai (CLA 11), Mr. Kimihide Ando (CLA 26), and Ms. Satoko Kono (CLA 31). Mr. Ando, because of transfer duties connected with his having just completed nine-year posting in Pakistan, could not return to Japan and attend but sent his greetings by video.

The speeches given by the recipients with their backgrounds in varied fields were all impressive. In particular, the words of Dr. Kanazawa, who turned 85 this year, who said that on looking back on his life he did not feel as if he himself had actively chosen the path he had taken, but rather, he believed that the path to take had been decided from the beginning, was impressive. Also memorable were the words of Ms. Kono, who heads Arun (meaning "dawn" in Khmer), a social investment company, who said that although people are weak she believes that hidden potential is drawn out when we walk believing in the strength that lies within the weakness.

The last of the program at the chapel was the 50th graduation anniversary commemoration ceremony. This year 68 people from CLA 13, who graduated in 1969, participated. Again according to Alumni Association President Sakurai, 68 participants is the largest number in the 50th anniversary commemoration ceremonies during his five year tenure. The University of Tokyo riots took place 50 years ago, and from 1965 to 1969 the ICU student movement became heated also, resulting in the cancellation of that year's commencement ceremony for the CLA 13 students. He congratulated the participants by saying that he hoped they would think of the day as a renewed commence-

ment ceremony

Mr. Naoto Kira who gave a speech on behalf of CLA 13 looked back on that time saying that because there was no commencement ceremony they could not say good-bye to their peers and some students did not return to university because of the conflict. He spoke of his deep happiness that the students had been able to gather together like this. He concluded by saying that one's life is an accumulation of encounters with people, and that he was grateful for his encounters with his family. friends, and people he met through work, and that he wanted to communicate that feeling.

After the end of the series of programs, a party was held at the ICU Dining Hall. Following a toast, seven students of ICU Festival Committee entered the hall wearing matching happi coats. ICU Festival Committee's Marketing Director Ms. Hasegawa said that 2019 marks a milestone 60th festival and appealed for alumni fund-raising.

With the party in full flow, the alumni Glee Club performed a chorus of Sicut Cervus (Like a deer) by Palestrina and Ride in the Chariot (a traditional spiritual) in front of Professor Kanazawa, the club's former advisor.

The highlight of this year's Sakura Matsuri was a tour of the new gymnasium designed under the supervision of Kengo Kuma, just completed in the end of November 2018. Tour participants all expressed admiration to the beautifully curved wooden roof, the glass walls facing MacLean Avenue, the pool with a striking wooden ceiling arch, and other aspects of the building.

(Text by Toshio Shinmura, CLA 27)

### 

### JICUF's 70th Anniversary

The Japan ICU Foundation is celebrating its 70th anniversary this year! We are planning two main events to commemorate the anniversary, one in New York in September and the other in Los Angeles in March 2020, On September 13th, JICUF will host a dinner at Riverside Church, and will invite Dr. Hirotaka Takeuchi, ICU alumnus and Professor of Harvard Business School, to give a talk. President Junko Hibiva and Vice President for International Academic Exchange Mark Williams will also be present, as well as JICUF trustees and staff. We hope that many generations of ICU alumni and friends will join us

### **Conferment of Honorary Doctorate** on Senator John D. Rockefeller IV

On March 15th, ICU President Junko Hibiya conferred an honorary degree of Doctor of Humane Letters, honoris causa, on Senator John Davison Rockefeller, IV in Washington, D.C. JICUF organized the ceremony which was held at the Old Ambassador's Residence at the Japanese Embassy. At the ceremony, His Excellency Shinsuke J. Sugiyama, Ambassador of Japan to the United States, made gracious welcome remarks, and Senator Rockefeller

made a heartfelt speech touching on the impact that ICU had on his life and career choices, and the importance of intercultural exchange. Guests in attendance included members of Senator Rockefeller's family, former staff colleagues, friends, and JICUF trustees

### Scholarship / Grants

### 2019 Study Abroad Scholar

ICU student Mone Ikeda has been awarded the 2019 JICUF Study Abroad Scholarship. This scholarship was established in 2012 with support from the ICU Alumni Association in the Americas and direct donations from individuals to encourage more ICU students to study abroad. JICUF now awards \$10,000 to one student each year who plans to participate in one of ICU's Exchange/Study Abroad Programs worldwide. Mone is a biology major and will study at the University of California from fall 2019

### **2019 Spring JICUF Grants**

In April, JICUF awarded grants to two faculty and ten student projects. The grants totaled ¥4,275,295 (approximately \$38,000). Application for 2019 autumn grants will open in late August.

### Changes on the JICUF Board of Trustees

This March, long serving JICUF trustees Delores Roeder and Samuel Shepherd officially retired from the board. First elected to the board in 1986. Delores was the longest serving trustee who provided valuable insight and even penned the definitive account of the history of JICUF. Sam served on the board for 12 years, the last four of which he was the chair.

This year, Phyllis Larson is serving as the chair. and two new trustees joined the board. Machi Fukuyama Dilworth most recently served as the Vice President for Gender Equality and Human Resource Development at the Okinawa Institute of Science and Technology. An ICU alumna who earned her Ph.D. at the University of California at Los Angeles in plant biochemistry and physiology, she has a 33-year career in Washington D.C. as a government research administrator. Katherine Teatmever Pak is an Associate Professor of Political Science/Asian Studies and the Department Chair for Political Science at St. Olaf College in Northfield, Minnesota. Welcome Machi and Katherine!

For more information about JICUF grants, visit jicuf.org/grants

# 2018年度 募金活動報告

Report on Fundraising Activities in AY2018

学校法人国際基督教大学は、教育研究への深いご理解とあたたかいご支援により、2018年度のご寄付として総額 181,180,208円を賜りました。心より感謝申し上げます。賜りましたご寄付は大学と高等学校の発展のため、使途のご指 定があるものは目的の通り、適切に管理・支出いたします。2018年度の収入と支出につき、詳細をご報告いたします。

In AY2018, the International Christian University School Judicial Person raised a total amount of 181,180,208 yen, which is a reflection of our donors' deep understanding and support for the education and research. We would like to express our sincere gratitude for their generosity. These donations will be managed and spent properly for the advancement of the University and High School, according to the specifically-stated purposes, if any. Please find below our detailed report on income and expenditures in AY2018.

### 収入と支出 Income and Expenditures

ご寄付のうち、同窓生や一般ご寄付者によるご寄付「FOI: Friends of ICU」は136,954,120円、在学生の保証人、在校生の保護者等に よるご寄付は44,226,088円でした。

また募金・ご寄付のうち、FOIからの支出は、総額101.580.644円 でした。

概要は以下の表をご覧ください。

#### [収入] FOIご寄付額: 136.954.120円 Total amount and breakdown of donations to the FOI

ICU Peace Bell 奨学金 55,693,389 新体育施設 14,744,059 シーベリーチャペル募金 5,320,380 泰山荘改修支援資金 3.236.251 新学生寮支援募金 8 074 045 大学 34 932 007 その他使途指定 8.321.737 高校分(高校研究資金以外) 199,000 その他収入 6.433.252

Donations to the "Friends of ICU" ("FOI") from alumni and donors in general totaled 136,954,120 yen, and those from current students' guarantors and guardians amounted to 44,226,088 yen.

The aggregate amount of expenditures paid from the FOI was

101,580,644 yen. Please see the table below for an overview.

### [収入] 在学生の保証人、在校生の保護者等からのご寄付総額: 44,226,088円

Total donation from students' guarantors / guardians and breakdown (F			
	大学 教育研究資金	27,079,232	
内	高校 計	17,146,856	
訳	教育充実資金 (高校)	10,115,000	
	高校サポート募金 (高校)	7,031,856	
	合 計	44,226,088	

### [支出] FOIへのご寄付より: 101,580,644円

-

(円)

### Friends of ICU 募金キャンペーン Friends of ICU Fundraising Campaigns

136,954,120

2018年度は、特に4つの募金キャンペーンを柱として募金活 動を展開いたしました。2019年度も「新体育施設支援募金」、 「ICU Peace Bell 奨学金」、「シーベリーチャペル募金」につい ては引き続き重点的にご支援を賜りたく、何卒よろしくお願い申 し上げます。

In AY2018, we conducted our fundraising activities placing a particular focus on four fundraising campaigns. For AY2019, we would appreciate your continued support particularly for the "New Physical Education Facilities Fund," "ICU Peace Bell Scholarship," and "Fundraising for Seabury Chapel.

### ■新体育施設支援募金 New Physical Education Facilities Fund

2018年11月竣工の新体育施設へのご支援「新体育施設支援募金」は キャンペーン初年度ながら、募金目標を上回る14.744.059円のご寄付を いただきました。この度、新体育館 (A体育館) とプール、屋根付きのテニス コートが新たに完成し、現体育館(B体育館)、セントラルロッカー棟、スポー ツクラブハウスと併せ、さらに充実したリベラルアーツならではの保健体育 と課外活動が実現できることとなりました。従来の体育施設の竣工は 1972年で、その後学生数が増加したため、施設の不足からクラスサイズが 大きくならざるを得ない状況が続いておりました。今回の施設の拡充で、少 人数クラスにおける、さらに質の高い教育が可能となりました。

皆様のお志に支えられ、新体育施設は多くの学生に親しまれ、その存在 はICUの日常に溶け込み始めています。皆様からのご支援は、ICU生が学 生生活において存分にこれを活用するための設備整備や備品購入のため、 大切に活用させていただきます。

The amount donated to the "New Physical Education Facilities Fund," a campaign designed to support the construction of New Physical Education (PE) Facilities (completion: November 2018), exceeded the target and reached 14,744,059 ven—despite the fact that the campaign has just been launched this year. The newly constructed PE facilities include a new gymnasium (PE Center A), a swimming pool, and roofed tennis courts. Along with the existing gymnasium (PE Center B), central locker building, and the sports clubhouse, these new facilities are expected to promote the effectiveness of our unique, liberal arts-inspired physical education and extracurricular activities. After the former PF facilities were built in 1972, an expansion of the student body made it inevitable to enlarge the size of physical education classes. The extension and improvement of PE facilities this time enabled the provision of higher-quality education in smaller-sized classes.

Thanks to our donors' generous support, the new PE facilities are welcomed by many students and becoming a part of daily campus life. The contributions received from donors will be used to maintain the facilities and purchase equipment, so that ICU students can make the best use of these facilities during their student lives.

### ■ ICU Peace Bell 奨学金 ICU Peace Bell Scholarship

2008年度の給付から11年を迎えた「ICU Peace Bell 奨学金 (PBS)」 は、同窓生の皆様のイニシアティブで始まった、高い志を持ち、優秀かつ経 済的支援を必要とする学部生へ年間100万円、4年間で400万円を給付 する奨学金です。毎年10余名、2018年度末までに奨学生133名を輩出、 当奨学金スカラーからは感謝の言葉が絶えないものの2015年度と2016 年度はご寄付額が給付額に届かない大変厳しい状況が続いていました。

その後同窓会と大学が連携し、各種取り組みを推進した結果、2017年 度に続き、2018年度も支出(給付額)48,015,800円を上回るご寄付、 55,693,389円をいただきました。

The ICU Peace Bell Scholarship (PBS) were launched 11 years ago in AY2008 under the initiative of the ICU alumni. They are designed to grant 1 million yen a year (4 million yen in four years) to highly capable and motivated undergraduate students who need financial support. Every year, more than ten students are awarded the Scholarship, and the total number of scholars reached 133 by the end of AY2018. While scholars continue to express their gratitude, the PBS faced financial challenges during AY2015 and AY2016 due to insufficient donations to fund the Scholarship.

Later in AY2017 as a result of collaborative efforts between the Alumni Association and the University, the PBS succeeded in raising an amount exceeding that of expenditures. This success continued in AY2018, and an amount of 55,693,389 yen was raised against the expenditures (amount granted to scholars) of 48,015,800 yen.

### ■泰山荘改修支援募金 Taizansō Conservation Fund

本学敷地内にある泰山荘は、1999年から「国際基督教大学泰山荘」とし て国の登録有形文化財に指定後、泰山荘の歴史的価値を認識し、より良い 状態で保存していく努力・活動を続けてまいりました。学生が立ち上げた 「泰山荘プロジェクト」や、その後の茶道部による稽古、博物館学授業での 調査、秋の一般公開などを通して、「保存と公開」を実践しています。2018 年度は3,236,251円のご寄付を賜りました。

2017年からは2年間をかけて改修工事が行われました。以前に行われ た補修工事以降、経年により建物の傷み・劣化があり、原状回復を目的と して2018年度には待合、待合門、蔵の補修を行いました。工事費は総額 31,756,000円となり、今後当募金へのご寄付が充てられます。

Located on the ICU campus, Taizansō is a National Registered Tangible Cultural Property designated in 1999 under the name of the "International Christian University Taizansō." Since then, efforts and activities have been undertaken to recognize its historical value and better conserve the architecture. When using the property for various purposes—events of "Taizansō Project" launched by students, practices by the tea ceremony club, research activities in the museology classes, and public open days in autumn-the priority is given to both "conservation and public accessibility." In AY2018, the amount of donations made to the Fund totaled 3,236,251 ven.

Restoration was carried out for two years from 2017. In AY2018, a repair work was conducted on the Machiai, the gate to the Machiai, and the storehouse which were damaged over the years. The repair work cost 31,756,000 ven in total and will be defraved by donations to the Fund

### ■シーベリーチャペル募金 Fundraising for Seabury Chapel

献学間もない1959年に建てられたこの礼拝堂は、ICU献学に貢献の あったルース・イザベル・シーベリーの名を冠し、ヴォーリス建築事務所が その設計にあたりました。かつては礼拝や結婚式 集会などの会場として親 しまれておりましたが、近年は老朽化が進み、かつてのようには活用されて いませんでした。この募金によって改修工事を行い、再び活用されることを 目標にし、募金が開始されました。昨年の学報でご報告いたしましたよう に、当初16期生が自発的に始めてくださった募金の輪が大学全体の募金 として広がり、2018年度は5,320,380円のご寄付をいただき、募金開始 以来早くも累計7,379,812円のご寄付が集まりました。2018年度は、改修 工事や各種調査が行われ、15,408,036円の費用がかかりましたが、その 半分近くがご寄付によって賄われることになります。

Designed by W. M. Vories & Co., Seabury Chapel was built in 1959 soon after the establishment of ICU, bearing the name of Ruth Isabel Seabury, a major contributor to the founding of ICU. It used to be a popular venue for holding church services, weddings and meetings. However, it has not been utilized due to deterioration over time in late years. The fundraising campaign aims to repair aging parts of the building and revive Seabury Chapel as a gathering space. As reported in last year's The ICU, the fundraising community, which was originally launched by the 16th alumni, grew into a University-wide campaign. Since its start, the campaign has already received donations amounting to 7,379,812 yen, including 5,320,380 yen raised in AY2018. In that academic year, some repair works and various inspections were carried out and incurred a total cost of 15,408,036 ven, nearly one half of which will be defrayed by the donations.

### 新学生寮支援募金 New Student Dormitories Fundraising Campaign

2017年に開寮した教育寮「樅寮」「楓寮」へのご支援「新学生 寮支援募金」は募金期間最終年度を迎え、8.074.045円の新た なご寄付をいただきました。2016年9月の募金開始から累計で 45,092,046円のご寄付を賜り、コミュニティ活動支援および建 設・運営資金支援を併せた募金目標である40.000.000円を上 回ることができました。ますます学生の日常に欠かせない存在と なってきた同寮の共有部では、寮生だけでなく学生全体を対象と したプロジェクトも行われています。2017年および2018年に 開催されたワークショップや講演会といったプロジェクト費用 や、寮の学修環境拡充工事費として合計3,155,869円が支出さ れました。

このように、当募金への皆様のお志によって、寮を拠点とした 「大学全体」の活動が支えられていると言えます。皆様の本学へ の強いお気持ちとご厚志に、心より感謝申し上げます。

当募金への募金期間は終了いたしましたが、ご芳名を顕彰板 に刻むことができる中庭(命名権付き)、1人部屋、2人部屋への ご寄付にご関心がございましたらアドヴァンスメント・オフィス へご相談ください。

The New Student Dormitories Fundraising Campaign for Momi House and Maple House, the new dormitories opened in 2017, has entered its final year and received new donations amounting to 8,074,045 yen. In total (from its start in September 2016), the amount of donations reached 45,092,046 yen. This exceeds the aggregate target amount of 40,000,000 yen, which combines both the amount for community activities and that for construction and maintenance.

The dormitories are becoming increasingly integral to students' daily lives and provide a shared space to hold projects targeting not only their resident students but the ICU students as a whole. In 2017 and 2018, a total of 3,155,869 yen was spent on these projects (e.g. workshops and lectures) and construction works to expand and enhance the dormitories' learning environment

As mentioned above, dormitories serve as the basis for "university-wide" activities, and donors' generosity provides support essential for these activities. We wish to express our sincere appreciation for your commitment to ICU and support for the fundraising campaign

The donation period has already come to end; however, please do not hesitate to contact us if you are interested in giving a donation for a single room, twin room, or a courtyard (with a naming right), which entitles you to have your name engraved into the plaque.

### 学長主催「新体育施設支援募金 ご寄付者感謝の会」の開催

"Donor Appreciation Event for the New Physical Education Facilities Fund Campaign" Was Held

2018年12月1日(土)、本学新体育施設にて学長主催による「新体育施設支援募金ご寄付者感謝の会」が行われ、約40名の参加がありました。会ではまず学長挨拶から始まり、バスケットボール部OB・OG会会長によるご寄付者代表挨拶、スポーツ・クラブハウス使用者協議会議長による学生代表挨拶、さらにはチアリーディング部によるパフォーマンスが行われました。引き続き行われた新旧の体育施設の見学ツアーでは、模範水泳や各ジムを見学し、新体育施設の意義と近年カリキュラムが改変された保健体育プログラムへの理解を深めました。その後、懇親会が行われ、本学におけるリベラルアーツならではの保健体育教育を支えてこられた歴代の先生方や旧友との再会を楽しむ時間を持つことができました。会は理事長代理による挨拶、保健体育科主任による挨拶をもって閉会しました。

皆様からのご支援は、ICU生が授業ならびに課外活動などの学生生活において利用する設備整備や備品購入のため、大切に活用させていただきます。当募金は2020年3月末まで継続しております。本学の全人教育における保健体育の強化、その施設設備のさらなる充実のためにも引き続きご支援を賜りますようお願い申し上げます。



A donor appreciation event hosted by the President for the New Physical Education Facilities Fund Campaign was held on Saturday, December 1, 2018, at ICU's new physical education facilities.

Approximately 40 people participated on the day. The event opened with a speech by the President. Next, the chairperson of the ICU Basketball Club Alumni Chapter gave a speech representing the donors, and the chairperson of the Sports Clubhouse Users (SCH) Committee gave a speech representing the students. A performance by the ICU Cheerleading Team ensued. This was followed by a tour of the new and existing physical education facilities in which the participants watched a swimming demonstration and toured each gym. Through the tour, the participants were able to gain an understanding of the significance of the new physical education facilities and an understanding of the Health and Physical Education Program, the curriculum of which was changed in recent years.

The latter half of the event consisted of a social gathering, in which the participants enjoyed a reunion with teachers who have supported physical education and also with old friends. The event closed with a speech from the Alternate Chair of the Board of Trustees and a speech from the Director of the Health and Physical Education Program.

We will continue to accept donations to this fund until the end of March 2020 and the fund will be utilized for maintenance and purchase of equipment which ICU students use in classes and extracurricular activities. We ask for your continued support to help us strengthen the health and physical education unique to a liberal arts university that we offer and to help us further enhance our physical education facilities.



### 学長主催「ICU Peace Bellスカラー報告会・ICU Peace Bell奨学金授与式」の開催

"ICU Peace Bell Scholar Report Event" and "ICU Peace Bell Scholarship Award Ceremony" Were Held

2019年2月9日(土)に、本学東ヶ崎潔記念ダイアログハウス 国際会議室にて「ICU Peace Bell スカラー報告会」が行われ ました。ICU Peace Bell奨学金は、その全資金が皆様からの ご寄付によって支えられているICU独自の奨学金です。ICUの 模範となる学生を入学前に募集し、在学期間の4年間にわたって 学生を支援しています。

報告会では、ご寄付者の方々や学内関係者だけでなく、後輩のスカラー達、卒業生の元スカラー達が出席し、2019年3月と6月に卒業を予定しているスカラーの4年間の報告と今後の抱負などに耳を傾けました。報告会の後、引き続き懇親会も行われ、それぞれ交流を深め、スカラー達はご寄付をくださった方々へ直接お礼をお伝えする良い機会となりました。

4月2日(火)には、アラムナイハウスにて2019年度「ICU Peace Bell 奨学金授与式」が行われました。 授与式では、ご寄付者の

The ICU Peace Bell Scholar Report event was held at the ICU Kiyoshi Togasaki Memorial Dialogue House International Conference Room on Saturday, February 9, 2019.

ICU Peace Bell Scholarship is a system unique to ICU supported entirely by your donations. Undergraduate students apply for the scholarships before entering the university and receive aid for all four years of their study.

The event was attended by not only donors and persons affiliated with ICU, but also former scholars who had graduated from ICU and subsequent scholars. They all listened intently to the reports given by the graduating scholars who are to graduate in March and June 2019 detailing their four years at ICU and their future aspirations. Following the event, a reception was held, during which the participants networked with one another and the scholars had an opportunity to directly express their gratitude to their donors.

On Tuesday, April 2, 2019, the ICU Peace Bell Scholarship Award

方々や学内関係者、先輩のスカラー達が出席し、同日午前に入 学式を済ませたばかりの新入生スカラーが緊張気味にスピーチ をする姿を温かく見守りました。その後ICUへの入学と奨学金の 授与を改めて祝福し、歓迎の懇親会が行われました。将来のス カラーのためにも引き続きご支援を賜りますようお願い申し上げ ます。





Your continued support of this scholarship would be greatly appreciated for the benefit of future scholars.





### 学長主催「入学25周年50周年記念祝賀会」の開催

"Alumni Event Hosted by the President - Celebrating 25 and 50 Years since Matriculation" Was Held

2019年4月20日(土)、入学より25年、50年を迎えた同窓生を対象とする学長主催「入学25周年50周年記念祝賀会」がキャンパスで開催され、入学25周年にあたる1994年度入学の同窓生137名、50周年にあたる1969年度入学の同窓生35名が参加しました。緑溢れるキャンパスの懐かしい礼拝堂で記念礼拝が執り行われました。引き続き、大学食堂で懇親会が催され、今年度も多くの参加者で賑わい、久しぶりの旧友との再会に盛況を呈しました。最後にキャンパス見学が行われ、新たに建設された施設などを見学しました。それぞれの同窓生が母校への思い出に浸る一日となりました。また、当日は大学食堂に募金箱を設置させていただきました。皆様の温かいご支援により寄付総額は280,900円に上りました。誠にありがとうございました。お寄せいただいたご厚志は、国際基督教大学の各種事業に対し大切に活用させていただきます。

An alumni event hosted by the President to celebrate 25 and 50 years since matriculation was held on campus on Saturday, April 20, 2019. The event was targeted at alumni who had matriculated at ICU 25 or 50 years ago. 137 alumni who had matriculated 25 years ago in 1994 and 35 alumni who had matriculated 50 years ago in 1969 participated. A service commemorating the occasion was held in the nostalgic chapel on the lush campus of ICU, which was followed by a reception in the University Dining Hall. This year, as in previous years, the event was attended by many people and was very lively with the participants enjoying reuniting with old friends for the first time in a long time. The event closed with a tour of the campus, in which the participants, among other things, toured the facilities that were newly built. Each alumnus spent the day reminiscing on their time at their alma mater. Donation boxes were set up in the University Dining Hall on the day. Thanks to your kind support, donations amounting to 280,900 yen were received. Thank you very much for your generosity. Your donations will be used carefully to fund the various operations of ICU.

### 2020年度の開催日およびご招待対象者 Date and Invitees for AY2020

開催日 Date 2020年4月18日 (土) Saturday, April 18, 2020



入学50周年 … (18期) 1970年入学

50 years since Matriculation: 18th Class (those who matriculated in 1970) 入学25周年 ··· (43期) 1995年入学

25 years since Matriculation: 43rd Class (those who matriculated in 1995)

\*対象となる同窓生の皆様には、本学報をお送りしているご住所宛に招待状をお送りいたします。大学および同窓会が連絡先を承知していない同窓生の皆様のため、学報が届いていないご友人がいらっしゃいましたら、ぜひ本学Webサイトより住所変更申請を行っていただきますようお声掛けください。

\*For eligible alumni, invitations will be sent to the postal address to which this copy of *The ICU* was delivered. To enable us to send invitations to alumni for whom ICU and the ICU Alumni Association have no contact details, if you have friends who have not received this copy of *The ICU*, please encourage them to fill out the "Change of Address" form available on the ICU website.





# 寄付者ご芳名 List of Donors

2018年度中(2018年4月1日~2019年3月31日)に次の方々からご寄付をいただきました。心より感謝申し上げます。 (JICUF経由のご寄付者ご芳名は「JICUF寄付者ご芳名」をご覧ください。なお、金額は以下に含まれています。)

(敬称略、姓アルファベット順)

### 一般寄付【個人:1113 法人・団体:28 総額 130,520,868円】

### ①100万円以上の寄付【個人:10 法人・団体:6 総額95.157.399円】

茅野徹郎 長清子 江連淑人・祐子 日比谷潤子 北城恪太郎 丹羽芳雄 田頭潔 土屋隆一 矢部なおみ 山本和 777interactive グローブシップ株式会社 国際基督教大学同窓会 株式会社ICUサービス キヨシ&パートナーズ 国際基督教大学教会

### ②50万円以上100万円未満の寄付【個人:7 法人・団体:1 総額4,370,000円】

伊藤彌彦 木越純 森宗秀敏 中嶋隆 野副逹司 大日方薫·由美 尾崎正明 株式会社SIA

### ③10万円以上50万円未満の寄付【個人:90 法人・団体:8 総額14,355,856円】

安達伸子 秋間桂子 安藤昌・公秀 青木正彦・眞理 青柳清孝 青山竜士 福谷尚久 八森充 長谷川攝 長谷川泰隆 日比野路子 廣田卓也 井伊雅子 飯田助知 飯塚良太 石川博紳 笠井雄介 川村洋 岸本誠 喜多誠 小島光江 小牧幸雄・秋間桂子 小西三郎 小菅奎申 倉本明子 蔵屋敷隆二 栗島重和 栗山昌子 楠川寛子 桑原寛 久世了・礼子 桝田玲子 松島初男 宮尾舜助 森本あんり 森本あんり・えり子 中村秀雄 中村恵子 並木浩一 Neo Wing Tat Cheung 西村真佐子 西尾隆 小高正光 大河原透 櫻井淳二 佐野好則 佐々木ひとみ 佐藤久恵 佐藤修朗 関格子 柴田愛子 柴山乃り子 品川日出夫 篠原実・陽子 白石隼男 曽武川栄一角谷允子 立木教夫 田口俊明 高橋伸 竹倉征祠 富岡徹郎 遠峰喜代子 梅津順一 渡辺勝夫 八木良三 山信彦・ユミ 山ユミ山田哲 山本智巳 山岡清二・靖子 吉村昇・由美 吉野雅俊 吉富祐一 油井直次 12期卒業50周年記念式典参加者40名 22期同窓会 27期(ID83)有志一同 LOVE D-Kan 60 Fest.来場出演参加者一同 大成建設株式会社 泰山荘募金箱にご寄付の皆様 株式会社竹中工務店 有限会社屋満登興業 匿名15名

### ④5万円以上10万円未満の寄付【個人:112 法人・団体:3 総額6,231,409円】

安部勝彦 青木英之 青木正彦 坂野尚子 千葉眞 藤澤典隆 藤田周子 後藤治行 長谷川皓一 羽鳥玲子 久田隆基 本田栄一細井孝江 細木朗子 飯田蓉子 飯野強 池島利裕 今泉典子 井上通子 犬飼佐智子 石田真美 石井一輔 板浪幹夫 伊東辰彦 樺島榮一郎 加治優子 鎌田博光 柏原艶子 加藤伊織 川井仁史 河本由紀子 川島重成 木越恵子 橘高真佐美 近藤朝子 近藤勝彦 近藤尚孝 桑原朗 前田隆夫 松田俊也 松本一之 松本徹三 源実 三橋洋二 宮沢章 三好正夫 物部宏太郎 毛利勝彦 森崎昇治 宗像道子 棟居勇 武藤祐生 永渕光恵 永冶健 中内俊一郎 成田耕治 大林守 大須賀達雄 尾関沢人 バックレイロジャー W. 齋藤勝義 齋藤友義 笹氣健治 佐藤達夫 佐藤哲男 柴田鐵治 杉原昇 鈴木健男 田上敬子 高橋衛高橋玲於奈 鷹野澄 滝本訓夫 滝沢貴大 田辺肇 田中弘志 丹下正 立石浩一 寺田雅美 都留伸子 上田富久子 梅津裕美 八木路子 大和順子 山崎大 横尾則子 吉川弘子 古本募金にご寄付の皆様 シエルセラン合同会社 ICU 湯浅八郎記念館 匿名24名

### ⑤5万円未満の寄付【個人:894 法人・団体:10 総額10,406,204円】

安陪素子 阿部信泰 阿部世史之 足立陽介 相原三保子 相澤眞澄 阿字地譲 秋葉緑 秋山紘 Amellina Aryanie 網倉弘和 安藤朋 安藤ヨウ子 青木治男 青木眞理 青木励 荒垣敬 新井正義 新井洋一 有馬平吉 有馬智子 浅井重郎 浅子俊一芦田加奈 馬場みなと 尾藤淳司 千葉君雄 千葉紳吾 知花阿佐子 Chung Alyssa Colina Alex 大黒崇弘 江幡眞喜子遠藤鉄弥 遠藤章子 遠藤未央 遠藤裕一郎 江崎淑子 フラウエンクネヒトあさこ 藤井紀代子 藤倉遊喜夫 藤岡直樹 藤沢法暎藤澤武 藤瀬幸子 深谷茂 福田一彦 福原宗之 福岡倫菜 福士一実 福島権一 福島節子 福島有子 福澤美穂子 船田啓子 舟根永統 船津祥 古畑とも子 古市惠美子 古川英明 古河美起子 古屋則子 古谷泰子 古谷友香 布施芳一 二羽貴光 儀賀裕理後藤勝弥 郡司勇 蜂須賀昌子 萩原茂子 萩原久子 濱本良一 羽塚由 原敦子 原一雄 原麻夕 原田美和子 原田雄一郎 原口るみ 孕石健次 長谷彩有里 長谷川晶子 長谷川純 長谷川信久 長谷川潮 橋本明子 橋本耕一郎 橋本京子 畠山佑介

畑山萃 初海茂 八田達夫 服部亮二 服部惣一 服部毅範・紀子 早川博之・裕子 林寛子 林よしえ 日比谷豊 檜垣元一郎 樋口順子 平岩季子 平松淳郎 平田貴美子 広谷京子 本田吉宏 堀越智恵 堀内泰子 星仁美 黄セミ 百海正一 兵頭圭介 井場洋子 茨志麻 市川直子 一木真 市丸俊朗 井田美恵子 井口延 飯田加奈子 飯田徹 飯田裕久 飯田弥よひ 飯島義人 飯盛徹夫 飯盛康子 飯吉雅子 井川俊子 池田篤 池田伸壹 池田欣生 池野雅代 池澤直美 井熊芽久美 今田滋子 稲塚美代子 井ノ口雄大 井上明房 井上毬子 井上みち 井上頌一 井上優子 伊佐 Brazil 直子 小井祥資 石田純子 石田典孝 石黒慎太郎 石原裕子 石原縁 石井公則 石井潔 石井由利子 石川勝彦 石川正枝 石村真紀 石野悟司 石坂明子 石坂卓也 石澤能子 石津はるよ 石津哲 石塚雅彦 磯田幸子 磯野宏子 磯崎真知子 磯崎三喜年 伊藤周 伊藤英志 伊藤勝久 伊藤巽子 伊藤康子 伊藤百合子 岩元美和子 岩崎真実子 岩田啓作 巌谷龍 神彬子 神内一郎 城拓 鄭仁星 梶田誠 嘉数昇明 柿原康子 鎌田敦子 鎌田多紀 亀田和佳子 亀田義憲 金井和子 金尾有理子 神林さやか 金光愛 神野梨絵子 神野梨絵子·竜太 加納高·久仁子 苅北紳一郎 鹿島尚武 柏木三保子 加田純二 片岡昭江 片柳佐智子 加藤総夫 加藤克己 加藤まり子 加藤政人 加藤眞太郎 加藤粛子 加藤徹男 加藤剛 加藤幸弘 勝見允行 勝田正佳 河端政夫 カワチマイケルT. 河原美紀 河野泰士 吉川明代 菊池房恵 菊地一也 菊池けい子 木村訓子 木村好子 木村由佳 木村百合子 木室敬明 木下敦子 木内正子 岸哲也 岸田益美 北原和夫 北本治 北村千代子 木谷航 北野徳一 北山雅子 小針豊二 小林千恵子 小林葉月 小林浩美 小林勝法 小林研 小林洋子 小林由希子 古賀清敬 小上典子 小池生夫 小池正之 小磯英津子 小泉恭子 小泉世津子 小島鈴代 小松倫子 小南路子 小宮久子 小森恵美子 近藤三郎 近藤洋子 小西洋輝 河野真矢子 河野武彦・美代子 小柴裕子 小柴早苗 小山薫子 小山昌子 小山俊一 小迫敬靖 久保信代 久保田康徳 久下良夫 国松幸子 倉智雅子 倉又奈保子 栗原正道 栗原美智 栗原由美 栗田伸樹 黒田久夫 黒田惠二 黒川彩子 串本剛 町惠理子 町田眞一 前川慎一郎 前野秀子 眞神花帆 槇敬子 蒔原省吾 槇島茂・則子 間宮教之 丸山孝士・るみい 丸山直子 丸山忠司 丸山康江 正田純子 正井潤三 正井進 舛本順子 的場隆雄 松田ちひろ 松田浩道 松口啓子 松本千恵子 松本治子 松本輝 松本典子 松本徳子 松本吉見 松本幸 松野尚子 松岡桂子 松島眞理 松浦貴子 松浦由佳子 松崎寿子 南井紀子 峯毅 蓑谷典雄 三澤建美 三澤洋子 三橋活也 三矢恵津 三浦俊英 三輪修珍 三宅弘人 三宅一男 宮本彩子 宮本創 宮内鎮雄 宮添輝美 三好富隆 水井佳江 水谷惠子 水谷茉由菜 水谷修 茂木直子 森真理子 森高章 森川園子 森岡清人 森田正二 守屋靖代 Morrison Lindsay Ray 茂木孝夫 本木歩実 本山早苗 向川恭子 宗像千代子 宗像雅輔 村上之恵 村上桂子 村上秀子 村越三鶴 村中孝之・琴絵 村尾経子 村瀬文香 村田加代子 武藤小枝里 鍋山俊雄・いずみ 長井延裕 永松紀義 長峰美夫 永持徹也 長野由紀 永長亥佐夫 永翁龍一 長沢道子 長嶌徹 長谷年弥·美沙子 中林晴子 中川敦子 中川万里子 中平安子 中井珠子 中井良博 中村静男 中村國男 中村良治 中邑俊子 中村祐司 中野功司 中野信三 中島隆宏 中谷敬造 中脇勇太郎 中山滋樹 中澤伸元 南川麻由子 奈良裕子 成瀬健生 夏目康子 根岸昭正 根岸修子 根本竜勝 Ngoc An-E Nguyen 仁木茂 西光世 西戸一孝 西原隆史 西村寬子 西村佐二 西野桂子 西岡直俊 西山一郎 西山玲子 西山安彦 野田祐子 野口慎介 野島大輔 能島滋 野尻典子 野本敬子 野村彰男 野村仁美 野村和子 乗口憲二·純子 野崎昭弘 沼田善之 小原久美子 小原美紗子 小田綾子 小笠原寛明 小川正武 小川直子 小川友紀 荻原悦夫 大平嘉弥 岡朗 岡洋子 岡部美智 岡田光弘 岡村幸男 岡野太郎 大久保雄一 大久保久俊 大久保和久 奥村暁 奥村佳子 大倉秀夫 奥津文夫 奥山幸猛 奥山諠子 大前勇介 大西信三 小野和也 大森真 大森陽一 大野カミラ 大澤恵子 大曽美恵子 太田晴子 太田知子 大坪寛子 大山悦子 押川昭 乙部尚子 大友陽子 大藪裕美 大山均 小山凉子 尾崎るみ ラトランド 力丸啓 佐伯純子 斎江知 才田いずみ 斎藤剛毅 斎藤秀夫 斎藤和子 斉藤慶太 斉藤万里子 齋藤昌男 斉藤孝子 齋藤由利子 酒井美佐子 坂井直樹 酒井良樹 榊原節子 坂本康生 阪本優里 阪田洋子 崎山和男 迫川由和 佐久間和也 佐久間泰 桜井創 櫻井舞七海 櫻井尚子 作田龍昭 佐野奨太 佐野友香 讃井暢子 佐々木真弓 佐々木倫子 笹本晃子 佐宗康浩 佐藤絢子 佐藤大地 佐藤真紀 佐藤誠 佐藤恵子 佐藤美央 佐藤昭士 佐藤多希 佐藤友則 佐藤洋一 佐藤由紀子 澤田創 関口喜己子 関和義 関啓子 関奈津子 関降郎 関藤成文 関口太一 関根弘子 千賀真理子 瀬尾明雄 柴原みどりマリアンヌ 重松裕江 重光碩 重森昭夫 島崎誠・伸子 島崎美登里 清水圭子 清水信明 清水紀男 下村道子 進藤龍一 新原雪乃 新村敏雄 信夫繁宏 信田祐之 設樂友崇 志塚孝仁 庄司忠史 園悟志 ソレスポール 須田幸子 菅原正 管田絢子 杉澤浩子 杉山真澄 杉山佳之 助川太一 住忠明 砂子隆央・幸子 須藤武 鈴木知加志 鈴木千鶴子 鈴木広子 鈴木弘 鈴木郁子 鈴木絲子 鈴木順子 鈴木成典 鈴木美香子 鈴木南海子 鈴木小百合 鈴木喬 鈴木裕大 鈴木祐子 田川雅代 田井恵美子 田井能縁 田近映子 高田七奈 高木美紗 高木佳年 高橋千恵子 高橋恵美子 高橋勝久 高橋一生 高橋敬四郎 高橋恒一 高橋正子 高橋基喜 高橋收 高橋静江 高橋俊一 高橋由夫 高橋佑輔 高井延幸 高井へラー由紀 高松八千代 高村伸泰 高梨美奈 高野佐和 高尾由紀 高瀬美奈子 高島恭子 高杉葉子 高山巌 高柳昌久 高澤依子 竹中通雄 竹内実 武内紀子 竹安昌子 瀧本めぐみ 瀧澤誓 田邉信 田中昭子 田中純子 田中最代治・順子 田中武二 田中富子 田中倶子 丹波望 種田公二 谷川敦子 田尾真由美 多城淳 寺田克彦 寺本美知子 寺島幹市郎 照屋みのり Thorsten Marie 栃内文彦 土岐太郎

富岡志野 富沢銀男 殿村憲司 坪沼邦生 津田早苗 津上麗子 辻綾子 辻井麻杞 津村文子 常泉和幸 角崎悦子 鶴留尚之 鶴留素子 内田心 内野航太 上田浩子 上原愛子 上嶋啓子 植村順一 上野優佳子 上杉由紀子 植田裕子 梅田みさ子 梅田拓 梅本公子 浦川太作 上矢瑛子 鵜崎創 和田典子 和田望実 若林経夫 若色重慶 脇屋公 渡辺芙時雄 渡邊一久 渡辺一美 渡邊真理 渡邉萬里子 渡辺守雄 渡辺聡 渡辺朋子 渡辺選子 Woolley妙教 矢部恒弘 矢吹佳子 藥師寺駿介 山嘉信 山田英雄 山田純 山田幸宏・和子 山田珠江 山田若菜 山口康予 山路晃一 山方妙子 山本文子 山本次朗 山本恭市 山本真千子 山本長幸 山本木綿子 山中宏 山根くに子 山崎せつ子 山崎百合 家本清美 柳澤毅 矢野景子 矢野恭弘 八尾勝 矢崎智章 安間総介 八幡伸久 横堀洋一 横河惇 横原智 横川憲子 横田和広 横塚祥隆 横山好江 四方陽子 蓬田息吹 米川充 米本徳雄 米本 Catherine 米山幸代 吉田都 吉田友子 吉田陽子 吉井孝 吉川ゆかり 吉村寿 吉村祥子 吉村聡一郎 吉野英美子 吉雄直子 四津三樹男・由美子 吉澤麻美 吉沢秀喜 吉積悠 湯通堂綾子 銭井英明 Zhang Jin AA会有志 ジェンダー研究センター同窓会「Rainbow Reunion」参加者一同 五期会 ゴルフコンペ 第3回にひ出身伝道者の集い ICUHS 父母の会 ID92reunion 有志 壽交通株式会社 東京冷機工業株式会社 有限会社ヨシダヤ 匿名168名

### 大学教育研究資金(在学生保証人寄付)【個人:238名 総額 27,079,232円】

相田貞継 相澤範忠 赤嶺民雄 秋葉良成 秋田逮三 天野恵奈美 安藤章作 青木大 青山真也 新城利恵子 有賀利弥 淺西泰 浅山哲夫 東谷るみ Barker Frederick 朴繁京 江川雅邦 圓地毅 藤井亮二 藤森一郎 藤永哲男 福持正彦 福島易人 文元秀雄 古木誠人 古田正雄 ゲレゲン由樹子 郷家秀昭 芳賀聡子 羽塚由 原信治 原田耕自 長谷川誠 長谷川奉延 橋上忠芳 服部満美子 林久順 樋口達也 平井聖子 平田実 久田有 久永修平 飯沼直樹 飯塚雄志 池田岳浩 今坂修久 石井和彦 石本寛 伊藤嘉信 岩田拓造 泉淳一 和泉美治 泉川祥一 鏑木敏嗣 梶山伊久代 嘉数徹 亀山宏 上村敏夫 金澤智子 菅野洋一 菅野由貴子 狩野純一 加田純二 加藤純夫 勝田德重 河星原 川上博史 川西高久 河崎誠 川島孝樹 河手健 川添眞二 菊池友浩 北野晃 木寅八重子 木崎信人 児玉純一 木暮一啓 小島茂生 小松原智成 小山正師 小山修一 久保忠佳 工藤朝子 黒田雄三 京野博光 李臨安 町田真吾 眞神克二 牧恵一郎 牧田和樹 眞喜屋實篤 増田亜希 増田裕 松元佳世子 松永伸之 松尾厚志 松尾多恵 松岡元一 松島寛司 三原一晃 皆川浩志 南雄介 三田美代子 三橋直樹 三浦於菟 宮平美穂 望月玲仁 森大介 森田克美 茂呂あかね 村田健治 永石滋 永易洋夫 内藤誠 内藤浩二 中平弘文 中川弘 中川基人 中島克巳 中村永 中村克 中村稔 中野哲也 中里明光 中内仁 中里明 直木茂治 成澤一彦 根本博之 二村仁 西村正志 西尾康博 丹羽隆一郎 野々村万希子 大場善浩 尾形真美 大竹嘉鑑 岡孝幸 岡卓爾 岡田京香 岡田聡士 岡本博美 岡本好史 大川治孝 奥田拓己 奥野恒人 岡田静美 小美濃正信 小野和也 大谷知幸 大津智則 大槻邁 三枝寛 齊藤亜希子 齋藤隆一 齋藤四郎 榮井建二 坂本幸司 坂田裕 桜井克昌 佐野一弘 猿渡眞 笹島俊重 佐谷道浩 佐藤浩一 関根章浩 瀬尾哲朗 柴田京子 七戸浩明 敷地晃 清水龍哉 志水裕介 下田太一 進藤修身 篠原実·陽子 城山清張 庄野傑 杉本彫子 鈴木和義 鈴木晋 鈴木寿哉 立花文寿 田口伸一 田口雄次 田井中貴高 田尻尚子 高橋弘文 高橋靖司 高野研一郎 竹中紘一郎 集貝隆之 田村仁志 田邊勝己 棚橋慶太 田中秀人 田中弘滋 田中湖陽 戸塚嘉子 坪田みゆき 辻岡寛 鶴隆行 鶴田勝巳 津山哲郎 内野兼朝 上村竜太 植田喜一郎 浦川好広 Verbynska Yuliya 和田貴安 若尾宜克 渡口眞二 渡辺知恵己 渡邊直人 渡部真也 渡邊幸保 八幡亜紀子 山極涌夫 山口高男 山本健一 山本麻莉絵・美貴子 山中幹 山下陽一 梁川勝行 柳英治 柳井公子 Yeh Helen 米田能崇 米澤章 吉村晃 吉村寿 吉村潔子 游雪鶴 雪上俊明 匿名85名

### その他の寄付【総額 70.100.580円】

図書寄贈者 139名 Japan ICU Foundation 公益財団法人セコム科学技術振興財団 株式会社 KDDI 総研 Rotary Foundation of Rotary International United Board for Christian Higher Education in Asia 2018 年度 ICU 高等学校父母の会 2018 年度 ICU 高等学校卒業生父母

# Japan ICU Foundation Donors (April 2018 - March 2019) JICUF寄付者ご芳名 119 Contributors; Total Amount: US \$235,716.99

### \$10,000 and above

Alice Davis Trust Atsuko & Akira Fujimoto Fumiko & Yukihiko Sasaki

### \$2,000 to \$5000

David Chan Benjamin & June Duke Violet Kuroki Yasuyuki & Judy Owada Scott Pardee Masako Shinn Elrick Williams Memorial Fund Weimin Yuan

### \$1000 to \$1999

Elizabeth Conant Machi Fukuyama Dilworth Danny Ha Noriko Iwase Elizabeth Landerholm Kazuko & Chad Love Iqbal Mamdani Yoshiro Matsuo Fusae & Yuzuru Nara Shozo Noda Takeshi Ueshima George & May Wang

### \$500 to \$999

Masako & Jeff Carpenter Koaki Harris Paul Hastings & Debbie Wissel Fred & Eleanor Honaman

Shoji Kent Ikeda Nakako Memon Peter & Amy Prahar David & Zenora Rackham Atsuko Rasic

Delores & Jon Roeder Yasuyo Satoh John Coventry Smith, Jr. Kiyoshi Terasawa Kenichiro & Miya Yamada

### \$200 to \$499

Anonymous Satomi Bol William Clark Mikiko Davis Lisa & Charles Dent Lois Geeslin

Mitsuhiro & Kaede Kaneda David Hart Yoshikuni Igarashi Hiroaki Iizawa Helene Keran Yasuko Moyer

Ryo Nakamura Mina Nishimura Mieko Peek Mary & Bruce Rigdon David P. L. Sachs Lona Sato

George & Etsuko Schulenberg Haruko Shino J.U. & Hazel Simmons Scholarship Fund Yuko Sugiyama Lynch

Philanthropic Ventures Foundation Roy & Ute Tellini Kurt Tong & Mika Marumoto Junko Usuba

Anne Goodsell Van der Karr Hiroko Matsushima Williams Emma Lee Yu

### \$100 to \$199

Adobe Chevron Humankind Program Donald Anderson Yuko Aoyama Satomi Ban Carolyn Bellanti
Elizabeth Bryant Po-chuen & Lillian Chan Kenneth & Eloise Dale Joan Ericson Dorothy Goldman
Shizuko Kitagawa Brian Y. Kubo Robert Hing Keung Kwan April Manzinger Fund Margery Mayer
Samuel Nukazawa Kiyo Okazaki Kazumi & Robert Pestka Stanley Reedy Susan Schmidt Debra Shorrock
Brian Szepkouski Dorothy G. Thomason Jinx Tong Lawrence & Joanna Tsuyuki Deborah & David Walsh
Kazue Watlington Elizabeth Wilkinson Ann Ota Elsie Zob

### Below \$100

Regis & Marilyn Birckbichler Carl & Marie Bade Paul & Helen Baumgartner Ayako Cone Carmen Dagnino Keita Ebisu Mark Flanigan Shozo Fukuhara Dorothy Gibbs Thomas & Carol Hastings David Impastato, III Doris Kersten Paul Kidder Shirley Kondo Shinobu Kusakabe Lee Makela Nozomi Michiki Morgan Mitsui & Co. (U. S. A.), Inc. Tsuyoshi Ohyama Elizabeth Siano Bruce Stafford Hiroko Tsuchiya Joan Uht Tomoko Winn Louise & Laurence Woodruff

# ICU Peace Bell Scholars



①メジャー、マイナー Major, Minor ②メッセージ Message

### A 福井 みのり Minori Fukui

①心理学 Psychology

②ICUでの1つ1つの出会いに、心から感謝しています。ここでの学びを生かし、これからも精進したいと思います。

I am most grateful for the encounter with everything at ICU. I will make the most of what I learned here and strive to improve myself.

### B 宮城 和香菜 Wakana Miyagi

①社会学 Sociology

② ICUでの学生生活を通して、自由に発想して行動する面白さを学びました。卒業後も社会に対して開かれた、柔軟な人間でありたいと思い

At ICU, I learned how interesting it is to think freely and take action on my own. I would like to be a flexible and open-minded member of society.

### C 町元 恵瑠 Eru Machimoto

①物理学 (メジャー)、環境研究 (マイナー)

Physics (Major), Environmental Studies (Minor)

②ICUは、強くしなやかに、そして美しく生きる方法をわたしに与えてくれました。いつまでもあこがれの場所であり続けるこの場所を卒業できて本当に幸せです。

ICU taught me to how to be strong and live a beautiful life. I am so happy to be able to call my place of dreams my alma mater.

### D 奥瀬 真琴 Makoto Okuse

①歴史学 History

②友人や先生方との出会いを通して、自分自身と 向き合うことができました。視線は遠くに向け つつ、まずは足元を固められるよう、精進します。

I was able to find myself through the encounter with friends and faculty. While being farsighted, I would first like to build a solid footing.

### E 阪本 みづほ Mizuho Sakamoto

①メディア・コミュニケーション・文化

Media, Communication and Culture ②ICUは私がひとりの人間として存在することを 学び、また許された場でした。何よりも幸せな4

年間を与えてくれたことに、感謝しています。

ICU taught me to be myself. The environment allows me to live how I wanted to. I am so grateful for the four years of bliss here.

### F 植村 有紀子 Yukiko Uemura

①ジェンダー・セクシュアリティ研究 Gender and Sexuality Studies

### G 藤田 悦生 Etsuo Fujita

①言語教育 Language Education

②ICUでの4年間はかけがえのない財産となりました!この財産を社会に貢献できるよう励んでまいります。

I will treasure the four years at ICU for life and strive to give back to society what I learned here.

### H ピーターソン 玲奈ニコル Rena Nichole Peterson

①人類学 Anthropology

②ICU無しの人生を想像することができません。この大学でさまざまな機会を経験し、さまざまな挑戦ができたことに大変感謝しています。ICU Peace Bell奨学金のおかげで勉強だけでなく、お笑い研究会の活動など学業以外の活動にも励むことができました。

I cannot imagine my life without ICU, and I am grateful for the various opportunities and challenges I experienced at this university. The ICU Peace Bell Scholarship allowed me to strive in my studies, as well as in non-academic activities including comedy.

### I 杉山 敏紀 Toshiki Sugiyama

①心理学 Psychology

②ICU Peace Bell奨学金のおかげでICUに通う ことができたことを本当に嬉しく思います。環境 が変わっても、多くの人の支えがあって今の状 況があることを忘れずに過ごしていきたいです。

I am so grateful that I was able to study at ICU with the ICU Peace Bell Scholarship. Starting life in a new environment, I will not forget that I am where I am because many people supported me.

### 中村 美祐希 Miyuki Nakamura

①心理学 (メジャー)、教育学 (マイナー)

Psychology (Major), Education (Minor) ②4年間ご支援いただきありがとうございました。 たくさんの出会いと経験が詰まった学生生活を

たくさんの出会いと経験が詰まった学生生活を 糧に、これからも自分の夢に向かって挑戦し続 けます。

Thank you for your support for four years. I will strive towards my dream with memories of people I met and my experiences here.

### 藤井 健 Takeshi Fujii

①経済学 Economics

②学びを深めることの難しさと大切さ、何より楽しさを叩き込まれた4年間でした。前を向いて 学び続け、自分の道を切り拓いていきます。

The four years at ICU taught me how difficult, important and fun it is to delve into a topic. Intend to move forward in paving my own way.

・2015年度入学の学生です。

・写真は2019年2月に行われたICU Peace Bellスカラー報 告会で撮影されたもので、当日どうしても出席することができ なかった学生はこの写真に含みません。

• Students who matriculated in AY2015

 This photo was taken at the ICU Peace Bell Scholar Report in February 2019 those who could not attend are not in the photo.



### A ジャウェド ムスフィラー ファティマ 綾子 Musfirah Fatima Ayako Javed

このような多様性に溢れた環境で勉強できることにわくわくしています。これからさまざまな学問を探究し、自分の思考の目線を広げて行きたいと思っています。海外で育ちましたので、まずは日本語能力を高めるため頑張りたいと思っています。ICU Peace Bell 奨学金のおかげで私の目標と希望をかなえることができ、大変感謝しています。

I am really excited to study in such a diverse environment. I hope to explore a variety of academic disciplines and broaden my perspective of thinking. As I was brought up abroad I want to do my best in improving my Japanese language proficiency. I am really grateful for the ICU Peace Bell Scholarship for making it possible for me to pursue my goals and ambitions.

### B 呉屋 愛恵 Manae Goya

「受けるよりも与えるほうが幸いである」多くを受けていることへの感謝を忘れず、それ以上に与える者となるために、ICUでの生活は決して自分一人のためではなく、神と人のためにあることを覚え、日々励んでいきます!

"It is more blessed to give than to receive." I will not forget my appreciation for all that is given to me. I wish to give back more than I receive. Life at ICU will not be for me alone but for service to God and humankind.

### C Hannah Jeon

ICU Peace Bell スカラーとして選んでくださり、本当にありがとうございます。人類平和のために建てられたICUでキリスト教の精神を持ち続け、学際的な学びをし、一生人の為になることが出来るように頑張ります。

Thank you for choosing me as an ICU Peace Bell Scholar. I will do my best in interdisciplinary studies, strive to work for people with the spirit of Christianity cultivated at ICU, which was established to build peace in the world.

### D 猶原 康平 Kohei Naohara

ICU Peace Bell奨学金のスカラーとしてご選出いただき本当にありがとうございます。ICUという恵まれた環境で、自分が社会に出たときに役に立つ人間になれるよう、精一杯努力していきたいと思います。

Thank you for choosing me as an ICU Peace Bell Scholar. I will do my best in this wonderful environment to become a capable citizen who can contribute to society.

### E 木原 イザヤ Izaya Kihara

やる気があっても、いつ怠けてしまうかわかりません。 その中で僕が求めるものは賢さよりも誠実さです。 ICU Peace Bellスカラーとしての責任を全うすると 容易く約束はできません。しかしこの奨学金は恵みに よって与えられました。この恵みの中でその責任と誠 実に向き合う覚悟です。

Even if we are fully motivated, laziness can manifest itself anytime. So I value sincerity above intelligence. It will not be easy to fulfill my responsibility as an ICU Peace Bell Scholar. But this Scholarship is a blessing: I am determined to take full advantage of this good fortune with responsibility and sincerity.

### F 坂本 りり Riri Sakamoto

この度はICU Peace Bell奨学金に選出いただき本当にありがとうございます。私には、バックグラウンドが原因で満足に教育を受けられずにいる子どもたちに手を差し伸べるという将来の目標があり、それが理由でICUを志望しました。これからは勉学に励み、私がPeace Bell奨学金を受け取ったときに抱いた希望と喜びを、未来につなぐことが出来るように努力したいと思います。

I cannot thank you enough for choosing me as an ICU Peace Bell Scholar. I chose ICU because my dream is to help children who are not able to receive an education for financial reasons. I will study hard here so that I can pass on the hope and happiness I felt when I was chosen for the Scholarship.

### G 岩木 華子 Kako Iwaki

この度はICU Peace Bellスカラーとして採用していただきありがとうございます。スカラーとしての自覚を持ち選んでくださったことへの感謝を忘れず、自分の興味・関心を広げ、有意義な学生生活を送っていきたいと思います。

Thank you for choosing me as an ICU Peace Bell Scholar. I will not forget my responsibilities as a Scholar and will always be grateful. By expanding my interests, I would like to spend a meaningful student life here.

### H 日野 瑠南 Runa Hino

この度はICU Peace Bell奨学金に採用していただきましてありがとうございます。ICUでは、リベラルアーツの精神に則り、広い視野を持って、さまざまな分野の勉強を多種多様な人々と共にしたいと考えております。よろしくお願いいたします。

Thank you for choosing me as an ICU Peace Bell Scholar. I would like to abide by the spirit of liberal arts to delve into a wide variety of fields and share the experience with many friends.

### I 奥 菜々美 Nanami Oku

私は新たな知識や考え方を吸収することで終わらさず、それらを活用し、分野を超えてアウトプットしていきたいです。また、一つ一つの事象と向き合い批判的思考力を高めることで、柔軟性かつ行動力のあるグローバル人材を目指します。

I intend to make use of the knowledge and thinking skills I acquire here in various settings, going beyond borders. I would like to become a global citizen of action capable of flexible thinking, by taking each phenomenon seriously and enhancing my critical thinking ability.

ICU Peace Bell奨学金は、本奨学金制度に賛同する皆様から寄せられたご寄付のみを原資として給付されます。この制度によりICUで学ぶという大きな恵みを与えられたスカラーの「ICUでの学びを諦めなくてよかった」という声は、ご寄付者への感謝の思いを表します。学生を支え続ける本奨学金は「一人を支える、ひとりひとり」の広がりによって受け継がれています。

The ICU Peace Bell Scholarship is funded solely by donations from those who empathize with the spirit of the Scholarship. The Scholars expressed heartfelt gratitude for the honor of being able to pursue their studies at ICU. The generous support for students is handed down from each benefactor to the next

### 国際基督教大学(ICU)の財政とご寄付

International Christian University: Finance and Donations

# 質の高い少人数教育は授業料ではまかなえません

### High-quality small-group education cannot be sustained by tuition alone

ICUの学生納付金は、全国私立大学平均の約1.2倍です が、学生一人当たりの経費は平均を大きく上回り、約1.7倍 となっています。ICUの特長である、対話重視の質の高い少 人数制教育は、学生納付金をはるかに超える経費を必要とし ます(図1)。結果として、他大学のように、学生納付金・手数 料・補助金等では支出の全てをまかなうことができず、献学 以来平均して、卒業までの4年間に、学生一人当たり約300 万円1)の赤字が続いています(図2)。この赤字を埋めている のが、ご寄付と、そのご寄付を原資とする基金資産の運用益 です。

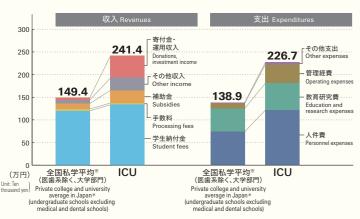
1) 献学時から現在までの赤字類を現在の貨幣価値で換算し、平均した場合

The amount of student fees at ICU is about 1.2 times the average at private colleges and universities across the country, but expenses per student far exceed the average, or about 1.7 times more. The high-quality small-group education focusing on dialogue, an outstanding characteristic of ICU, requires expenditures far beyond the tuition and fees the students pay (Chart 1). As a result, ICU, unlike other colleges and universities, is unable to cover all its expenditures with student fees, service charges and subsidies, and it has carried an average deficit load of about 3 million yen<sup>1)</sup> per student over the four years until graduation since the university was founded (Chart 2). It has been donations and returns on investments by an asset fund based on this capital that have been helping us cover this

1) The average deficit in today's currency value since the founding of the university to the present

### (図1) 学生一人当たりの収入と支出

Chart 1 Income and expenditures per student



※全国私学平均は2016年度。ICUは、2017年度。ICUの運用収入は、過去10年間の時価基準総合収益の平均値

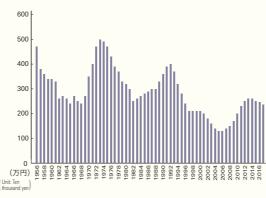
Note: National averages for private universities are for FY 2016. ICU amounts are for FY 2017. ICU's investment profit amount is the average of the total profit (market value basis) of (Source: Promotion and Mutual Aid Corporation for Private Schools of Japan, and ICU)

ICUは、キリスト教精神に基づくリベラルアーツカレッジで す。献学時より宗教の垣根を越えた多くの方々の善意に支え られてきました。1945年に、平和な世界に資する人を育む大 学の設立計画が立案され、米国では日本国際基督教大学財 団 (JICUF) を中心に、日本では一万田尚登日本銀行総裁、 政財界の代表者らによる建設後援会を中心に募金活動が展 開されました。そして、全国の企業や団体、キリスト者・非キリ スト者を問わず、献学の目的に賛同くださった多くの方々か ら、終戦直後の厳しい時代に、日本だけでも総額1億6.000 万円<sup>2)</sup>のご支援が寄せられました。これが基金資産の原資と なり、今もその運用益が、ICUの教育を支えています。

2) 出典:武田清子著「未来をきり拓く大学」

### (図2) 4年間累計学生一人当たり赤字額(2017年度価格)

Chart 2 Total deficit per student over four years (FY 2017 price)



注) 資産運用・売却関連損益、寄付金前の収支差額(赤字額)を学生数で除し、消費者物価指 数を用いて2017年度価格に換算。高校を除く。

Note: Asset investment and asset sale-related profits and losses and the pre-donation balance lefficit amount) are divided by the number of students and the result is converted into the fiscal 017 average price using the consumer price index. The high school is excluded.)

ICU is a liberal arts college based on Christian ideals. Since its founding, it has been supported by the goodwill of many people beyond religion. In 1945, a plan was drafted to establish a university designed to nurture people who can contribute to the creation of a peaceful world. In the US, the Japan International Christian University Foundation (JICUF) coordinated fund-raising efforts, and in Japan, a supporting organization led by Bank of Japan Governor Hisato Ichimada and political and business leaders coordinated fund-raising efforts. And during the challenging period immediately after World War II, donations totaling 160 million yen<sup>2)</sup> poured in from many people in businesses and various organizations across the country, Christians and non-Christians alike, who approved of the purpose of the founding of the university. These donations form the base capital of the fund and returns from its investments continue to support ICU and its education

2) Source: "Higher Education for Tomorrow," Kiyoko Takeda

# ICUの募金概要 Giving to ICU

### 学生がICUでの学びを諦めないために

### ICU Peace Bell 奨学金

ICU Peace Bell Scholarship

各世代が在学生を順番に支援する発想から始まった、主に同窓生の募金によって 支えられているICU独自の奨学金です。ICU生の模範となる学生を入学前に募集し、 在学期間の4年間にわたって学生を支援します。

This one of a kind scholarship started with the idea of each generation supporting current students in turn and is mainly sustained with donations from alumni. Students who will become role models for fellow ICU students are recruited before matriculation and are supported for the four years of their enrollment

### ICUトーチリレー奨学金

ICU Torch Relay Scholarship

### 被災学生支援募金

Scholarship for Students Affected by Natural Disasters

### 大学の文化財・芸術のために

Preservation of Cultural Property and Art on Campus

### 泰山荘改修支援資金

Taizansō Conservation and Restoration Fund

ICUの敷地内にある泰山荘は、1999年「国際基督教大学泰山荘」として国の登録有形 文化財の指定を受けました。泰山荘の歴史的価値を認識し、より良い状況で保存してい く努力・活動を続けています。皆様からのご支援は改修、整備などに活用されます。

Located on ICU's main campus in Mitaka, Taizansō was designated a Registered Tangible Cultural Property by the Japanese government in 1999 under the name "International Christian University Taizanso." Efforts are being made to recognize the historical value of Taizansō and conserve it under better conditions. Donations will be used for the restoration and maintenance of Taizansō.

### 湯浅八郎記念館企画支援

Support for Hachiro Yuasa Memorial Museum

### ICUのオルガン音楽の振興と教育

Promotions of Organ Music and Organ Music Education

### 使途を指定せずに広くICUを支援する

### 大学全体へのご寄付

Overall Support for ICU

### 私たちのキャンパスへ

Support for the Campus

### 新体育施設支援募金

**New Physical Education Facilities Fund** 

2018年11月に竣工した新しい体育館・プール棟・屋根付きテニスコート設備拡充 のためのご支援を募っています。「リベラルアーツならではの保健体育」の強化によ り少人数でのより質の高い学びと、学生の課外活動のさらなる充実が実現します。

Funds are being raised for the enhancement of the new physical education center, swimming pool building, and roofed tennis courts, which were completed in November 2018. With the strengthening of health and physical education peculiar to the liberal arts, higher quality learning in small groups and further enhancement of students' extracurricular activities will be realized.

### シーベリーチャペル募金

### **Fundraising for Seabury Chapel**

献学間もない1959年に建てられたこの礼拝堂は、ICU献学に貢献のあったルース・ イザベル・シーベリーの名を冠し、ヴォーリズ建築事務所がその設計にあたりました。 かつては礼拝や結婚式、集会などの会場として親しまれており、この募金によって老 朽化した箇所を補修し、再び活用されることを目標にしています。

Built in 1959 soon after the establishment of ICU, Seabury Chapel bears the name of Ruth Isabel Seabury, a major contributor to the establishment of ICU, and was designed by W.M. Vories & Company. It used to be known as a place for holding church services, weddings, and meetings. This fund aims to repair aging sections and revive Seabury Chapel as a gathering place.

### 新学生寮支援募金

**New Student Dormitories Fundraising Campaign** 

2019年3月末に募金期間は終了いたしましたが、中庭(顕彰板・命名権付き)、1人部 屋、2人部屋(顕彰板)へのご寄付についてご関心がおありでしたらお問い合わせく ださい。1人部屋は100,000円からお受けできます。

The donation period expired at the end of March 2019. However, please do not hesitate to contact us if you are interested in giving a donation for a single room, twin room, or a courtyard (with a naming right), which entitles you to have your name engraved into the plaque. (Minimum amount of donation: 100,000 yen for a single room)

### 教育施設の整備

**Improving Educational Facilities** 

### キャンパスの自然環境保全

Preserving Nature and the Campus Environment

### 手軽にはじめる

Other Options

### ICU古本募金

ICU Used Book Sale Donations

### ご寄付の方法 Ways to Give

- クレジットカード Credit Card
- ●口座振替 Automatic Withdrawal
- ●金融機関の窓口から Bank or Postal Transfer
- ●ATM / インターネットバンキングで寄付する ATM/Internet Banking (事前連絡をお願いいたします)

### (advance notice requested)

### 寄付控除について Tax Exemption

ICUへの寄付金は、所得税、法人税、相続税の税制上の優遇措置が受けら れます。

For a resident in Japan, donations to ICU will be eligible for preferential treatment in income tax, corporate tax, and inheritance tax.

### 遺贈について Bequests

遺贈によりICUへご寄付いただいた財産には、原則として相続税が課税されません。また、 ご相続人様から申告期間内にご寄付いただいた場合も相続税の非課税対象財産となります。

In principle, bequests to ICU are exempt from inheritance tax. Donations made by heirs within the designated period are also exempt from inheritance tax.

### 米国・カナダ・メキシコから寄付する Residents of the U.S., Canada and Mexico

のご寄付をおすすめいたします。米国在住者の場合、米国内の税制上の優遇措置 を受けることができます。詳しくはJICUFにお問い合わせください。 https://www.jicuf.org/?lang=ja

米国・カナダ・メキシコ在住の皆様には、Japan ICU Foundation (JICUF)経由 For transaction convenience, we suggest contacting the Japan ICU Foundation (JICUF) in New York. Under tax laws in the U.S., your contribution will be deductible if you are a U.S. resident

Japan ICU Foundation https://www.jicuf.org

### ご寄付に関するお問い合わせ Contact Information

国際基督教大学 アドヴァンスメント・オフィス Friends of ICU (FOI) 事務局 〒181-8585 東京都三鷹市大沢3-10-2

Phone: 0422-33-3041 Fax: 0422-33-3763 Email: foi@icu.ac.jp https://office.icu.ac.jp/giving/

Advancement Office, Friends of ICU, International Christian University 3-10-2 Osawa, Mitaka-shi, Tokyo 181-8585, Japan

Phone: +81-422-33-3041 Fax: +81-422-33-3763

Email: foi@icu.ac.jp

https://office.icu.ac.jp/giving/en/



唢

教大学

### 湯浅八郎記念館から From the Yuasa Museum

# 夜具

# - 夜のしつらい

YAGU: Japanese Bedding Items



(筒描 木綿 明治~大正時代 L.167.0×W.150.5cm)

Yogi kimono-shaped bedding: Design of drums with family crest of crane. Tsutsugaki-dyed cotton. Meiji to Taisho period.



夜着とは大型の着物の形をした掛蒲団のこと。中に綿を <sup>えり そで</sup> 入れ、襟や袖はあるが手は通さず、体の上に掛けて使用し た。四角い蒲団に比べ、襟の部分が体に沿ってすきまを作 らないため暖かい。寒い季節にはこの上にさらに四角い蒲団 を重ねる場合もあった。

江戸時代初期には「蒲団」といえば敷蒲団を意味し、掛 け物にはこのような夜着を用いた。しかし江戸中期以降、関 西で「大蒲団」と呼ばれる四角い掛蒲団が作られるようにな り、夜着は次第に姿を消した。一方、関東から東北地方にか けては、より小型の「掻巻」が近年まで使われている。

秋の展示では、夜着のほか、大胆な文様が染め抜かれた 夜具地、夜を過ごすための灯火具など、寝所のさまざまな 調度を紹介する。

Kimono-shaped top quilts used in bedding are known as yogi. Padded with cotton, they feature a collar and sleeves. They were not meant to be worn, but rather served as a warm cover. Compared to square top quilts, the shape helped to prevent cold air from sneaking in. On more severely cold nights, a square quilt would be placed on top of the yogi.

During the Edo period, futon indicated a mattress, whereas yogi referred to the top quilt. After the mid-Edo period, larger, square futon called ōbuton were made in the Kansai area, eventually replacing the yogi. However, from the Kantō to the Tōhoku region, smaller yogi called kaimaki were made, and remain in use today.

For Yuasa Museum's fall special exhibition, yogi and other Japanese bedding items with dynamic designs applied using resist-dye techniques will be on display. Also featured will be Japanese lighting devices used in the long evenings before sleep.

# 特 別 展

### 夜具 ― 夜のしつらい

YAGU: Japanese Bedding Items

会期: 2019年9月10日(火)~11月8日(金) September 10 (Tue.) - November 8 (Fri.), 2019

### 国際基督教大学博物館湯浅八郎記念館 ICU HACHIRO YUASA MEMORIAL MUSEUM

http://subsites.icu.ac.jp/yuasa\_museum/

開館: 午前10時~午後5時(土曜は午後4時30分まで) 入館: 無料

休館: 日曜・月曜・祝日・展示準備期間・年末年始

(ただし11月3日・4日はICU祭のため午前12時~午後4時30分開館)

HOURS: 10:00 a.m. - 5:00 p.m. (closes at 4:30 p.m. on Saturday) ADMISSION: Free CLOSED: Sunday, Monday, national holidays, and on special days when the University offices are closed (Museum will open on Nov. 3 and 4, 12:00 a.m. - 4:30 p.m. for the ICU Festival)